



RO	Mașină de spălat rufe cu uscător	Manual de utilizare	2
SR	Машина за прање и сушење рубља	Упутство за употребу	34



CUPRINS

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA.....	3
2. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA.....	5
3. DESCRIEREA PRODUSULUI.....	7
4. PANOUL DE COMANDĂ.....	8
5. PROGRAME	9
6. VALORI DE CONSUM.....	13
7. OPȚIUNI.....	14
8. SETĂRI.....	16
9. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE.....	16
10. UTILIZAREA ZILNICĂ - DOAR CU SPĂLARE.....	16
11. UTILIZAREA ZILNICĂ - DOAR PENTRU USCARE.....	20
12. UTILIZAREA ZILNICĂ - SPĂLAREA ȘI USCAREA.....	21
13. INFORMAȚII ȘI SFATURI.....	23
14. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA.....	25
15. DEPANARE.....	29
16. DESCHIDEREA DE URGENȚĂ A UȘII.....	32
17. DATE TEHNICE.....	32

NE GÂNDIM LA DUMNEAVOASTRĂ

Vă mulțumim pentru că ați achiziționat un aparat Electrolux. Ați ales un produs care include decenii de experiență profesională și de inovație. Ingenios și stilat, a fost conceput special pentru dumneavoastră. Pentru ca atunci când îl utilizați să aveți întotdeauna aceleași rezultate extraordinare.

Bine ați venit la Electrolux.

Vizitați website-ul la:



Aici găsiți sfaturi privind utilizarea, broșuri, informații care vă ajută la rezolvarea unor probleme apărute și informații despre service:

www.electrolux.com/webselfservice



Înregistrați-vă produsul pentru a beneficia de servicii mai bune:

www.registerelectrolux.com



Cumpărați accesorii, consumabile și piese de schimb originale pentru aparatul dvs.:

www.electrolux.com/shop

SERVICIUL DE RELAȚII CU CLIEȚII ȘI SERVICE

Utilizați doar piese de schimb originale.

Atunci când contactați centrul autorizat de service, asigurați-vă că aveți disponibile următoarele informații: Model, PNC, Număr de serie.

Informațiile pot fi găsite pe plăcuța cu datele tehnice.



Avertisment / Atenție-Informații privind siguranța



Informații generale și recomandări



Informații privind mediul înconjurător

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de instalarea și de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil dacă instalarea și utilizarea incorectă a aparatului provoacă vătămări și daune. Păstrați întotdeauna instrucțiunile împreună cu aparatul pentru consultare ulterioară.

1.1 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile



AVERTIZARE!

Pericol de sufocare, vătămare sau invaliditate permanentă.

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele fără cunoștințe sau experiență doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea sigură a aparatului și să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun.
- Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
- Copiii cu vârsta mai mică de 3 ani nu trebuie lăsați să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheați permanent.
- Nu lăsați ambalajul produsului la îndemâna copiilor.
- Nu lăsați detergenții la îndemâna copiilor.
- Nu lăsați copiii și animalele să se apropie de ușa aparatului când aceasta este deschisă.
- Dacă aparatul are un dispozitiv de siguranță pentru copii, vă recomandăm să-l activați.
- Curățarea și întreținerea curentă nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.

1.2 Aspecte generale privind siguranța

- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Aparatul poate fi montat independent sau sub blatul de bucătărie cu spațiu liber adecvat.

- Nu instalați aparatul după o ușă care poate fi încuiată, o ușă culisabilă sau o ușă cu balamale în partea opusă, care împiedică deschiderea completă a ușii aparatului.
- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea procedurii de instalare. Asigurați accesul la priză după instalare.
- Fantele de aerisire din bază (dacă este cazul) nu trebuie să fie blocate de covoare.
- Asigurați-vă că există o bună aerisire în camera de instalare pentru a evita întoarcerea în cameră a debitului de gaze de la aparatele care folosesc alți combustibili, inclusiv flacără deschisă.
- Aerul evacuat nu trebuie direcționat spre un coș care este utilizat pentru evacuarea fumului de la aparate care ard gaz sau alți combustibili (dacă este cazul).
- Presiunea de funcționare a apei (minimă și maximă) trebuie să fie între 0,5 bar (0,05 MPa) și 8 bar (0,8 MPa).
- Respectați volumul maxim de încărcare de 7 kg (consultați capitolul "Tabelul de programe").
- Aparatul va fi conectat la rețeaua de apă folosind noile furtunuri furnizate. Furtunurile vechi nu trebuie reutilizate.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit de producător, de centrul autorizat de service al acestuia sau de persoane cu o calificare similară pentru a se evita orice pericol.
- Îndepărtați scamele care s-au adunat în jurul aparatului.
- Articolele pătate cu substanțe precum: ulei de gătit, acetonă, alcool, benzină, kerosen, substanțe de scos petele, terebentină, ceară și substanțe de înlăturat ceara trebuie spălate în apă fierbinte cu mult detergent înainte de a fi uscate în mașina de spălat rufe cu uscător.

- Nu utilizați aparatul dacă s-au utilizat produse chimice la curățare.
- Nu uscați articole nespălate în mașina de spălat rufe cu uscător.
- Articolele precum: spuma de cauciuc (spuma de latex), căștile de baie, țesăturile impermeabile, articolele căptușite cu cauciuc și hainele sau pernele care au pernuțe din spumă de cauciuc nu trebuie uscate în mașina de spălat rufe cu uscător.
- Balsamul pentru rufe sau produsele similare trebuie folosite conform instrucțiunilor de utilizare.
- Scoateți toate obiectele din buzunare, cum ar fi brichete sau chibrituri.
- Nu opriți niciodată mașina de spălat rufe cu uscător înainte de terminarea ciclului de uscare, în afara cazului în care rufele sunt scoase imediat și întinse, astfel încât căldura să fie disipată.
- Partea finală a unui ciclu de spălare cu uscare se face fără căldură (ciclul de răcire), pentru ca articolele să rămână la o temperatură care asigură evitarea deteriorării articolelor.
- Nu folosiți apă pulverizată și abur pentru curățarea aparatului.
- Curățați aparatul cu o lavetă moale, umedă. Utilizați numai detergenți neutri. Nu folosiți produse abrazive, bureți abrazivi, solvenți sau obiecte metalice.
- Înainte de a efectua operațiile de întreținere, dezactivați aparatul și scoateți ștecherul din priză.

2. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

2.1 Instalarea

- Respectați instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.
- Nu instalați sau utilizați aparatul în locuri în care temperatura este sub 0°C sau direct expus intemperiilor.
- Mutați întotdeauna aparatul în poziție verticală.
- Asigurați circulația aerului între aparat și podea.
- Scoateți toate materialele folosite la ambalare și buloanele de transport.
- Aparatul se va instala doar pe o podea dreaptă, stabilă, rezistentă la căldură și curată.
- Păstrați buloanele de transport. Atunci când mutați din nou aparatul trebuie să blocați tamburul.
- Procedați cu atenție sporită atunci când mutați aparatul deoarece acesta

este greu. Purtați întotdeauna mănuși de protecție.

- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Nu instalați sau utilizați aparatul în locuri în care temperatura este sub 0°C sau direct expus intemperiilor.
- Nu instalați aparatul în locuri care nu permit deschiderea completă a ușii acestuia.
- Pentru a obține spațiul necesar între aparat și mocheta reglați picioarele acestuia.
- Atunci când aparatul este amplasat în poziția sa permanentă, verificați să fie adus la nivel cu ajutorul unei nivele cu bulă de aer. Dacă nu este, ridicați sau coborâți picioarele acestuia până când este perfect orizontal.

2.2 Conexiunea electrică



AVERTIZARE!

Pericol de incendiu și electrocutare.

- Aparatul trebuie legat la o priză cu împământare.
- Utilizați întotdeauna o priză cu protecție (împământare) contra electrocutării, montată corect.
- Nu folosiți prize multiple și cabluri prelungitoare.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher.
- Nu atingeți cablul de alimentare sau ștecherul cu mâinile ude.
- Doar pentru Regatul Unit și Irlanda: Aparatul are un ștecher calibrat pentru 13 A. Dacă este necesară schimbarea siguranței din ștecher, folosiți o siguranță tip ASTA (BS 1362) de 13 A.
- Acest aparat este conform cu Directivele C.E.E.

2.3 Racordul de apă

- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora furtunurile de apă.
- Înainte de a conecta aparatul la țevi noi sau la țevi care nu au mai fost folosite de mult, lăsați apa să curgă până când este curată.

- La prima utilizare a aparatului, asigurați-vă că nu există nicio pierdere de apă.

2.4 Utilizare



AVERTIZARE!

Pericol de rănire, electrocutare, incendiu, arsuri sau de deteriorare a aparatului.

- Utilizați acest aparat doar într-un mediu casnic.
- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Produsele inflamabile sau obiectele umezite cu produse inflamabile nu trebuie introduse în aparat, nici puse adiacent sau deasupra acestuia.
- Nu atingeți sticla ușii în timpul funcționării unui program. Sticla poate fi fierbinte.
- Nu uscați articolele deteriorate care au căptușeli sau umpluturi.
- Dacă v-ați spălat rufe cu ajutorul unui agent de îndepărtare a petelor, porniți ciclul de clătire suplimentară înainte de a porni un ciclu de uscare.
- Nu uitați să îndepărtați toate obiectele metalice din rufe.
- Poate usca doar textile care sunt adecvate pentru uscare într-o mașină de spălat rufe cu uscător. Respectați instrucțiunile de pe eticheta țesăturii.
- Obiectele din plastic nu sunt rezistente la căldură.
 - Dacă utilizați o bilă de detergent, scoateți-o înainte de a seta programul de uscare.
 - Nu utilizați o bilă de detergent atunci când setați un program fără oprire.



AVERTIZARE!

Pericol de vătămare personală sau deteriorare a aparatului.

- Nu vă așezați și nu vă urcați pe ușa deschisă.
- Nu uscați în aparat haine din care apa curge.

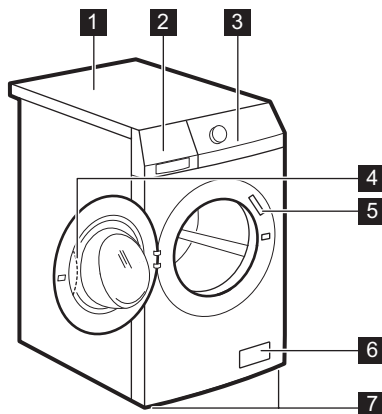
2.5 Gestionarea deșeurilor după încheierea ciclului de viață al aparatului

- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică.

- Tăiați cablul electric și îndepărtați-l.
- Scoateți dispozitivul de blocare a ușii pentru a preveni închiderea copiilor sau a animalelor de companie în aparat.

3. DESCRIEREA PRODUSULUI

3.1 Prezentarea aparatului



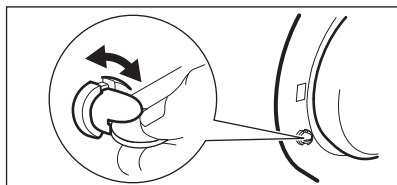
- 1 Suprafață de lucru
- 2 Dozator pentru detergent
- 3 Panou de comandă
- 4 Mâner ușă
- 5 Plăcuță cu date tehnice
- 6 Filtru de la pompa de evacuare
- 7 Picioare pentru echilibrarea aparatului

3.2 Activarea dispozitivului de siguranță pentru copii

Acest dispozitiv nu permite copiilor sau animalelor să rămână captive în tambur.

Rotiți dispozitivul spre dreapta până când canelura este orizontală.

Nu puteți închide ușa.



Pentru a închide ușa, rotiți dispozitivul spre stânga până când canelura este verticală.

3.3 Set placă de fixare (4055171146)

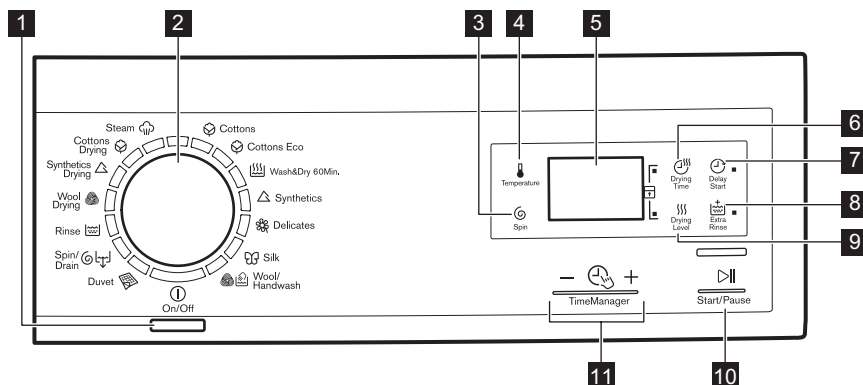
Disponibil la dealerii autorizați.

Dacă instalați aparatul pe o plintă, fixați-l cu plăci de fixare.

Citiți cu atenție instrucțiunile furnizate împreună cu accesoriul.

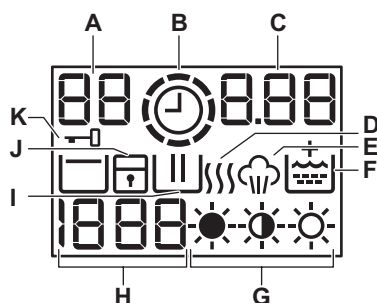
4. PANOUL DE COMANDĂ

4.1 Descrierea panoului de comandă



- 1** Buton Pornit Oprit (On/Off)
- 2** Buton de selectare a programului
- 3** Tastă pentru Reducerea vitezei de centrifugare (Centrifugare)
- 4** Tastă pentru Temperatură (Temperatura)
- 5** Afișaj
- 6** Tastă Durata de uscare (Timp de uscare)
- 7** Tastă pentru Pornire cu întârziere (Pornire cu întârziere)
- 8** Tastă pentru Clătire suplimentară (Clătire suplimentară)
- 9** Tastă Nivel de uscare (Nivel de uscare)
- 10** Tastă pentru Start / Pauză (Start / Pauză)
- 11** Taste pentru Reglarea duratei (Time Manager)

4.2 Afișaj



- A.** Zona pentru Temperatură:
 88: Indicator temperatură
 -- : Indicator Apă rece
- B.** 88: Indicator Reglare durată.
- C.** Zona pentru timp:
 • 125: durata programului
 • 2h: pornirea cu întârziere
 • 60: coduri de alarmă
 • E r r: mesajul erorii

- : programul s-a încheiat.
- D. : Faza de spălare.
- E. : Faza cu abur.
- F. : Opțiunea permanentă de Clătire suplimentară.
- G. , , : Indicatoare pentru nivelul de uscare.
- H. Zona pentru centrifugare:
 - : indicator pentru Viteza de centrifugare
- : indicator pentru Fără centrifugare
- : indicator pentru Clătire oprită
- I. : Faza de spălare.
- J. : Indicator pentru dispozitivul de siguranță pentru copii.
- K. : Indicator pentru ușă blocată

5. PROGRAME

5.1 Tabelul programelor

Program Interval pentru tempera- tură	Încărcătură max- imă Viteză maximă de centrifugare	Descrierea programului (Tip de încărcătură și de murdărie)
Programe de spălare		
 Bumbac 90°C - Rece	7 kg 1400 rpm	Bumbac alb și colorat. Nivel mediu și redus de murdărie.
 Bumbac Eco ¹⁾ 60°C - 40°C	7 kg 1400 rpm	Bumbac alb și bumbac colorat cu culori rezistente. Nivel mediu de murdărie. Consumul de energie scade și durata programului de spălare este extinsă.
 Spălare și Uscare 60 Min. 40°C - 30°C	1 kg 1200 rpm	Program complet alcătuit din faza de spălare și o fază de uscare pen- tru o încărcătură mică de țesături mixte (articole din bumbac și sinte- tice).
 Sintetice 60°C - Rece	3,5 kg 1200 rpm	Articole sintetice sau articole cu țesături mixte. Nivel mediu de murdărie.
 Delicate 40°C - Rece	3,5 kg 1200 rpm	Țesături delicate precum cele din acril, viscoză, poliester. Nivel mediu de murdărie.
 Mătase 30°C	1 kg 1000 rpm	Program special pentru articole din mătase și sintetice mixte.

Program Interval pentru temperatura	Încărcătură maximă Viteză maximă de centrifugare	Descrierea programului (Tip de încărcătură și de murdărie)
 Lână / Spălare manuală 40°C - Rece	1,5 kg 1200 rpm	Țesături din lână care pot fi spălate în mașină, pot fi spălate manual sau țesături delicate cu simbolul de îngrijire «spălare manuală». ²⁾
 Pilotă 60°C - Rece	2 kg 800 rpm	Program special pentru o pătură sintetică, pilotă, cuvertură etc.
 Centrifugare / Evacuare ³⁾	7 kg 1400 rpm	Pentru a centrifuga rufele și pentru a evacua apa din tambur. Toate țesăturile.
 Clătire Rece	7 kg 1400 rpm	Pentru clătirea și centrifugarea rufelor. Toate țesăturile , cu excepția articolelor din lână și a celor din țesături foarte delicate. Reduce viteza de centrifugare în funcție de tipul de rufe.
Programe de uscare		
 Uscare lână	1 kg	Program de uscare pentru articole din lână.
 Uscare sintetice	2 kg	Program de uscare pentru articole sintetice.
 Uscare bumbac	4 kg	Program de uscare pentru articole din bumbac.
Programe cu abur⁴⁾		
Aburul poate fi utilizat pentru rufe uscate, spălate sau purtate o singură dată. Aceste programe pot reduce cutele și mirosurile și vă pot face hainele mai moi.		
Nu folosiți niciun tip de detergent. Dacă este necesar, îndepărtați petele prin spălare sau folosind un agent de îndepărtare localizată a petelor.		
Programele care utilizează abur nu efectuează niciun ciclu de igienizare.		
Nu selectați un program cu Abur pentru aceste tipuri de articole:		
• articolele care, conform etichetei, nu sunt potrivite pentru uscarea la uscător cu tambur rotativ. • toate articolele cu materiale din plastic, metal, lemn sau similar.		

Program Interval pentru temperatura	Încărcătură maximă Viteză maximă de centrifugare	Descrierea programului (Tip de încărcătură și de murdărie)
 Abur 40°C	1,5 kg	Program cu abur pentru bumbac și articole sintetice . Acest ciclu vă ajută să eliminați cutele rufelor.

1) Programul de economisire a energiei pentru articole din bumbac. Acest program la temperatura de 60°C cu o încărcătură de 7 kg este programul de referință pentru datele de pe eticheta energetică, în conformitate cu standardele CEE 92/75. Selectați acest program pentru a obține rezultate bune la spălare și pentru a reduce consumul de energie. Durata programului de spălare va fi prelungită.

2) Pe durata acestui ciclu tamburul se rotește încet pentru a asigura o spălare delicată. Poate părea că tamburul nu se rotește sau nu se rotește corect, însă acest lucru este normal la acest program.

3) Setati viteza de centrifugare. Asigurați-vă că este adecvată pentru tipul de țesătură care este spălat. Dacă setați opțiunea Fără centrifugare, atunci va fi disponibilă doar faza de evacuare.

4) Dacă setați un program cu Abur pentru rufe uscate, la sfârșitul ciclului rufe pot fi umede. Este recomandat să expuneți articolele la aer proaspăt timp de circa 10 minute pentru a elimina umiditatea. La terminarea programului, scoateți rapid rufe din tambur. După un ciclu cu abur articolele pot fi călcate cu un efort considerabil mai mic!

Compatibilitatea opțiunilor programelor

Program					
Bumbac 	■	■	■	■	■
Bumbac Eco 	■	■	■	■	■
Spălare și Uscare 60 Min. 				■	
Sintetice 	■	■	■	■	■
Delicate 	■	■	■	■	■
Mătase 	■	■		■	
Lână / Spălare manuală  	■	■	■	■	
Pilotă 	■			■	
Centrifugare / Evacuare   1)	■	■		■	
Clătire 	■	■	■	■	■

1) Setati viteza de centrifugare. Asigurați-vă că este adecvată pentru tipul de țesătură care este spălat. Dacă setați opțiunea Fără centrifugare, atunci va fi disponibilă doar faza de evacuare.

5.2 Uscarea automată

Nivel de uscare	Tipul țesăturii	Încărcătură
 Foarte uscate Pentru materiale plușate	Bumbac și lîn (halate de baie, prosoape de baie, etc.)	până la 4 kg
 Uscate pentru dulap¹⁾ Pentru articole care vor fi puse în dulap	Bumbac și lîn (halate de baie, prosoape de baie, etc.)	până la 4 kg
	Țesături sintetice și mixte (pulover, bluze, lenjerie intimă, articole din lîn)	până la 2 kg
	Articole de mătase (bluză, cămașă, haină..)	până la 1 kg
	Articole din lînă (pulover din lînă)	până la 1 kg
 Uscate pentru călcat Pentru articole care vor fi călcate	Bumbac și lîn (cearșafuri, fețe de masă, cămăși etc.)	până la 4 kg

1) Recomandări pentru institutul de testare Realizarea testului, în conformitate cu EN 50229, trebuie efectuată cu o PRIMĂ încărcătură de uscare la capacitatea maximă declarată de uscare (compoziția încărcăturii în conformitate cu EN 61121) prin setarea programului USCATE AUTOMAT PENTRU A FI PUSE ÎN DULAP pentru Bumbac. A DOUA încărcătură de uscare cu încărcătură reziduală trebuie testată setând programul USCATE AUTOMAT PENTRU A FI PUSE ÎN DULAP pentru Bumbac.

5.3 Uscarea programată

Nivel de uscare	Tipul țesăturii	Încărcătură (kg)	Viteză de centrifugare (rpm)	Durata sugerată (minute)
Foarte uscate Pentru materiale plușate	Bumbac și lîn (halate de baie, prosoape de baie, etc.)	4	1400	200 - 215
		2	1400	115 - 125
		1	1400	60 - 70
Uscate pentru dulap Pentru articole care vor fi puse în dulap	Bumbac și lîn (halate de baie, prosoape de baie, etc.)	4	1400	190 - 205
		2	1400	105 - 115
		1	1400	50 - 60

Nivel de uscare	Tipul țesăturii	Încărcătură (kg)	Viteză de centrifugare (rpm)	Durata sugerată (minute)
Uscate pentru dulap Pentru articole care vor fi puse în dulap	Țesături sintetice și mixte (pulover, bluze, lenjerie intimă, articole din in)	2	1200	95 - 110
		1	1200	45 - 55
	Lână (pulovere de lână)	1	1200	80 - 100
	Mătase (bluze, cămăși, haine etc)	1	1000	80
Uscate pentru călcat Pentru articole care vor fi călcate	Bumbac și In (cearșafuri, fețe de masă, cămăși etc.)	4	1400	110 - 125
		2	1400	65 - 75
		1	1400	40 - 50

5.4 Woolmark Apparel Care - Albastru



- Ciclul de spălare pentru lână al acestei mașini a fost aprobat de The Woolmark Company pentru spălarea articolelor de îmbrăcăminte din lână care sunt etichetate cu „spălare manuală”, cu condiția ca articolele să fie spălate în conformitate cu

instrucțiunile producătorului acestei mașini de spălat rufe. Respectați instrucțiunile de îngrijire de pe eticheta produsului referitoare la uscare și alte tratamente. M1380

- Ciclul de uscare pentru lână al acestei mașini a fost aprobat de The Woolmark Company pentru uscarea articolelor de îmbrăcăminte din lână care sunt etichetate cu „spălare manuală”, cu condiția ca articolele să fie uscate în conformitate cu instrucțiunile producătorului acestei mașini de spălat rufe. Respectați instrucțiunile de îngrijire de pe eticheta produsului pentru alte tratamente. M1381

În Regatul Unit, Irlanda, Hong Kong și India simbolul Woolmark este o marcă comercială de certificare.

6. VALORI DE CONSUM



Datele din acest tabel sunt aproximative. Mai multe variabile pot afecta datele: cantitatea și tipul de rufe, apa și temperatura mediului ambient.



La pornirea programului, afișajul prezintă durata programului pentru capacitatea maximă de încărcare.

Pe durata fazei de spălare durata programului este calculată automat și poate fi redusă semnificativ dacă încărcătura de rufe este mai mică decât capacitatea maximă de încărcare (de ex. Bumbac 60°C, capacitatea maximă de încărcare 7 kg, durata programului depășește 2 ore; la o încărcătură efectivă de 1 kg, durata programului va fi mai mică de 1 oră). Atunci când aparatul calculează durata reală a programului un punct se aprinde intermitent pe afișaj.

Programe	Încărcătură (kg)	Consum de energie (kWh)	Consum de apă (litri)	Durata aproximativă a programului (minute)
Bumbac 60°C	7	1.25	70	146
Bumbac Eco Program economie energie pentru articole din bumbac la 60°C ¹⁾	7	0.98	52	238
Bumbac 40°C	7	0.78	70	161
Sintetice 40°C	3,5	0.47	50	171
Delicate 40°C	3,5	0.53	62	121
Lână/Spălare manuală 30°C	1,5	0.25	45	58

¹⁾ «Program economie energie pentru articole din bumbac» la 60°C cu o încărcătură de 7 kg este programul de referință pentru datele de pe eticheta energetică, în conformitate cu standardele CEE 92/75.

7. OPȚIUNI

7.1 Temperatura 🌡️

Setați această opțiune pentru a modifica temperatura implicită.

Indicator — — = apă rece.

Afișajul indică temperatura setată.

7.2 Centrifugare 🌀

Cu această opțiune puteți reduce viteza de centrifugare implicită.

Afișajul prezintă indicatorul pentru viteza setată.

Opțiuni suplimentare pentru centrifugare:

Fără centrifugare

- Setati această opțiune pentru a anula toate fazele de centrifugare.
- Se setează pentru articolele foarte delicate.
- Faza de clătire utilizează mai multă apă pentru anumite programe de spălare.
- Pe afișaj apare indicatorul — — — .

Clătire oprită

- Setati această opțiune pentru a preveni șifonarea rufelor.
- Programul de spălare se oprește cu apă în tambur. Tamburul se rotește în mod regulat pentru a preveni șifonarea rufelor.

- Ușa rămâne blocată. Trebuie să evacuați apa pentru a debloca ușa.
- Pe afișaj apare indicatorul .

 Pentru a evacua apa, consultați „La terminarea programului”.

7.3 Timp de uscare

Cu această opțiune puteți seta durata pentru țesăturile pe care le uscați. Afișajul indică valoarea setată.

De fiecare dată când apăsați pe această tastă, valoarea pentru durată se mărește cu 5 minute.

 Nu puteți seta toate valorile de timp pentru tipuri diferite de țesături.

7.4 Pornire cu întârziere

Cu această opțiune puteți întârzia pornirea unui program pornind de la 30 de minute și până la 20 de ore.

Afișajul prezintă indicatorul corespunzător.

7.5 Clătire suplimentară

Cu această opțiune puteți adăuga câteva clătiri la un program de spălare.

Utilizați această opțiune pentru persoanele alergice la detergenți și în zone unde apa are o duritate redusă.

Indicatorul aferent se aprinde.

7.6 Nivel de uscare

Cu această opțiune puteți seta un nivel automat de uscare pentru rufe. Afișajul indică simbolul pentru nivelul setat.

-  Nivelul **foarte uscate** pentru articolele din bumbac
-  Nivelul **uscate pentru a fi puse în dulap** pentru articolele din bumbac, sintetice, mătase și lână

-  Nivelul **uscate pentru călcat** pentru articolele din bumbac

7.7 Reglarea duratei – +

Când setați un program de spălare, afișajul indică durata implicită.

Apăsați  sau  pentru a reduce sau crește durata programului.

Reglarea duratei este disponibilă doar cu programele din tabel.

Indicator				Bumbac Eco	 1)	 1)
 2)	■	■			■	
	■	■	■		■	■
	■	■			■	
	■	■	■	■	■	■
	■	■			■	
 ■ 3)	■ 3)	■ 3)	■		■ 3)	■
	■	■			■	
 4)	■	■	■ 3)	■ 3)	■	■ 3)

1) Dacă este disponibil.

2) Cel mai scurt: pentru reîmprospătarea rufelor.

3) Durata implicită a programului.

4) Cea mai lungă: Creșterea duratei programului scade gradual consumul de energie. Faza optimizată de încălzire economisește energia, iar durata prelungită menține aceleași rezultate la spălare (în special pentru murdăria normală).

8. SETĂRI

8.1 Blocare acces copii

Cu această opțiune puteți împiedica copiii să se joace la panoul de comenzi.

- Pentru a **activa/dezactiva** această opțiune, apăsați simultan  și  până când indicatorul  **se aprinde/se stinge**.

Puteți activa această opțiune:

- După apăsarea : opțiunile și butonul de selectare a programului sunt blocate.
- Înainte de a apăsa : aparatul nu poate fi pornit.

8.2 Clătire suplimentară permanentă

Cu această opțiune puteți avea permanent o clătire suplimentară când setați un program nou.

- Pentru a **activa/dezactiva** această opțiune, apăsați simultan  și  până când indicatorul  **se aprinde/se stinge**.

8.3 Semnalele acustice

Sunt emise semnale acustice atunci când:

- Programul s-a încheiat.
- Aparatul este defect.

Pentru **dezactivarea/activarea** semnalelor acustice, apăsați simultan butoanele  și  timp de 6 secunde.



Dacă dezactivați semnalele acustice, acestea continuă să funcționeze când aparatul are o defecțiune.

9. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

1. Puneți o cantitate redusă de detergent în compartimentul pentru faza de spălare.
2. Selectați și porniți un program pentru articole din bumbac, la cea mai înaltă temperatură, fără rufe.

Astfel este eliminată eventuala murdărie acumulată pe cuvă și tambur.

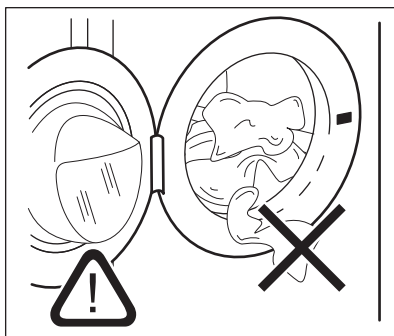
10. UTILIZAREA ZILNICĂ - DOAR CU SPĂLARE

10.1 Încărcarea rufelor

1. Deschideți ușa aparatului
2. Introduceți rufele în tambur, câte un articol pe rând.
3. Scuturați rufele înainte să le introduceți în aparat.

Asigurați-vă că nu introduceți prea multe rufe în tambur.

4. Închideți ușa corect.



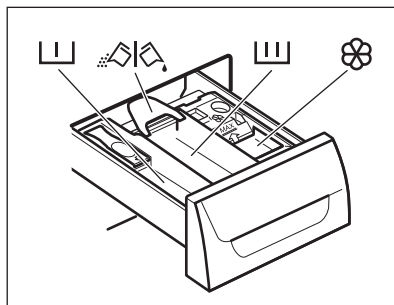
**ATENȚIE!**

Asigurați-vă că nu sunt rufe prinse între garnitură și ușă. Există riscul de scurgere a apei sau de deteriorare a rufelor.

10.2 Utilizarea detergentului și a aditivilor

1. Măsurați cantitatea de detergent și de balsam de rufe.
2. Puneți detergentul și balsamul de rufe în compartimente.

3. Închideți cu atenție sertarul pentru detergent



10.3 Compartimentele pentru detergent

**ATENȚIE!**

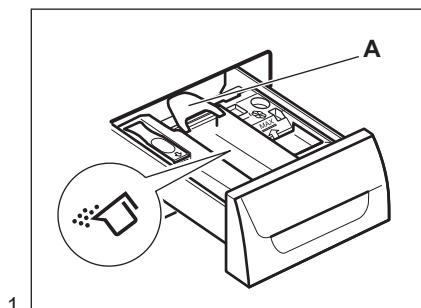
Utilizați doar detergenți specificați pentru mașina de spălat rufe.



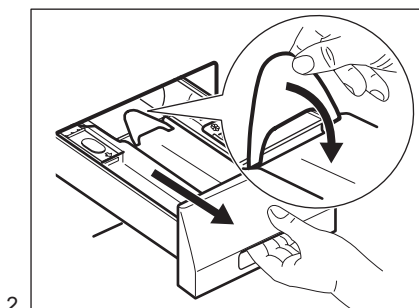
Respectați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalajul detergenților.

	Compartimentul pentru detergent pentru faza de prespălare.
	Compartimentul pentru detergent pentru faza de spălare.
	Compartiment pentru aditivi lichizi (balsam de rufe, apret).
	Clapetă pentru detergent pudră sau lichid.

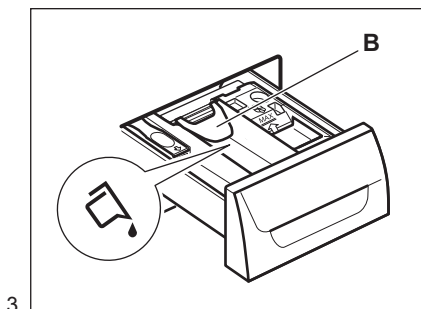
10.4 Detergent lichid sau pudră



1.

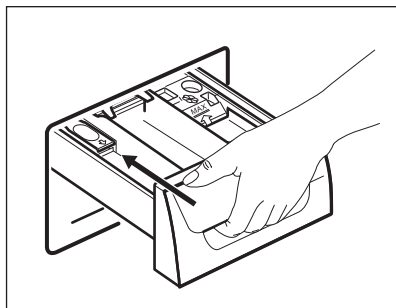


2.



3.

- Poziția **A** pentru detergent pudră (setarea din fabrică).
- Poziția **B** pentru detergent lichid.



4.



Când utilizați detergentul lichid:

- Nu utilizați detergenți lichizi denși sau gelatinoși.
- Nu depășiți nivelul maxim când puneți lichid.
- Nu selectați faza de prespălare.
- Nu setați pornirea cu întârziere.

10.5 Activarea aparatului

Apăsați butonul ① pentru a activa sau pentru a dezactiva aparatul. La activarea aparatului este emis un semnal sonor.

10.6 Setarea unui program

1. Rotiți butonul pentru programe pentru a seta programul:
 - Se aprinde indicatorul programului corespunzător.
 - Indicatorul pentru ▷|| se aprinde intermitent.
 - Afișajul indică nivelul pentru Reglarea duratei, durata programului și indicatorii fazelor programului.
2. Dacă este necesar, modificați temperatura, viteza de centrifugare, durata ciclului sau adăugați opțiunile disponibile. Atunci când activați o opțiune, indicatorul opțiunii setate se aprinde.



Dacă setați ceva incorect, afișajul prezintă mesajul **E r r**.

10.7 Pornirea unui program fără întârziere

Apăsați ▷||.

- Indicatorul ▷|| nu se mai aprinde intermitent și rămâne pornit.
- Indicatorul ||| începe să se aprindă intermitent pe afișaj.
- Programul începe, ușa se blochează și afișajul prezintă indicatorul →□.
- Pompa de evacuare poate funcționa pentru o scurtă perioadă de timp atunci când aparatul se alimentează cu apă.



După aproximativ 15 minute de la pornirea programului:

- Aparatul reglează automat durata programului în funcție de cantitatea de rufe.
- Afișajul indică noua valoare.

10.8 Pornirea unui program cu ajutorul pornirii cu întârziere

1. Apăsați  în mod repetat până când afișajul indică întârzierea dorită. Indicatorul aferent se aprinde pe afișaj.

2. Apăsați :

- Aparatul începe numărătoarea inversă.
- Ușa se blochează, afișajul prezintă indicatorul .
- Atunci când numărătoarea inversă este încheiată, programul pornește automat.



Puteți anula sau modifica setarea pentru pornirea cu întârziere înainte de a apăsa . Pentru a anula pornirea cu întârziere:

- Apăsați  pentru a pune aparatul în pauză.
- Apăsați  până când afișajul indică .
- Apăsați din nou  pentru a porni imediat programul.

10.9 Întreruperea unui program și modificarea opțiunilor

Puteți schimba numai unele opțiuni, înainte de a fi activate.

- Apăsați . Indicatorul se aprinde intermitent.
- Modificați opțiunile.
- Apăsați din nou . Programul este reluat.

10.10 Anularea unui program aflat în derulare

- Pentru a anula un program și a dezactiva aparatul, apăsați butonul  timp de câteva secunde.
- Apăsați din nou același buton pentru a activa aparatul. Acum puteți selecta un alt program de spălare.



Înainte de a începe noul program, aparatul poate evacua apa. În acest caz, asigurați-vă că mai aveți detergent în compartimentul pentru detergent și completați dacă acesta lipsește.

10.11 Deschiderea ușii



ATENȚIE!

Dacă temperatura și nivelul apei din tambur sunt prea mari și tamburul încă se învâрте, nu puteți deschide ușa.

În timpul funcționării unui program sau a pornirii cu întârziere, ușa aparatului este blocată și afișajul prezintă indicatorul .

Deschiderea ușii aparatului când programul sau pornirea cu întârziere este activă:

- Apăsați  pentru pune aparatul în pauză.
- Așteptați ca indicatorul pentru ușă blocată  să se stingă.
- Deschideți ușa.
- Închideți ușa și apăsați din nou . Programul sau pornirea cu întârziere sunt în continuare active.

10.12 La terminarea programului

- Aparatul se oprește automat.
- Semnalele acustice funcționează (dacă sunt activate).
- Pe afișaj apare .
- Indicatorul pentru  se stinge.
- Indicatorul pentru ușă blocată  se stinge.
- Puteți deschide ușa.
- Scoateți rufe din aparat. Lăsați tamburul gol.
- Închideți robinetul de apă.
- Apăsați butonul  timp de câteva secunde pentru dezactiva aparatul.

- Țineți ușa întredeschisă pentru a preveni formarea mucegaiului și a mirosurilor.

Programul de spălare este terminat, dar tamburul mai conține apă:

- Tamburul se rotește în mod regulat pentru a preveni șifonarea rufelor.
- Indicatorul ușă blocată  este pornit. Ușa rămâne blocată.
- Trebuie să evacuați apa pentru a deschide ușa.

Pentru a evacua apa:

1. Apăsați . Aparatul evacuează apa și centrifughează.
2. Pentru ca aparatul să realizeze doar faza de evacuare, setați . Dacă este necesar, reduceți viteza de centrifugare.
3. Atunci când se termină programul și indicatorul ușă blocată  se stinge, puteți deschide ușa.
4. Apăsați butonul  timp de câteva secunde pentru dezactiva aparatul.



Aparatul evacuează apa și centrifughează automat după 18 ore (cu excepția programului pentru Lână).

10.13 Opțiunea Repaus AUTO

Funcția Repaus AUTO dezactivează automat aparatul pentru a reduce consumul de energie dacă:

- Nu utilizați aparatul timp de 5 minute înainte de a apăsa . Pentru a reactiva aparatul apăsați butonul .
- După 5 minute de la încheierea programului de spălare. Pentru a reactiva aparatul apăsați butonul . Afișajul indică finalul ultimului program setat. Rotiți butonul pentru programe pentru a seta un ciclu nou.



Dacă setați un program sau o opțiune care se termină cu apă în tambur, funcția Repaus AUTO **nu dezactivează** aparatul pentru a vă reaminti să evacuați apa.

11. UTILIZAREA ZILNICĂ - DOAR PENTRU USCARE



AVERTIZARE!

Consultați capitolele privind siguranța.

11.1 Setarea nivelului de uscare



AVERTIZARE!

Verificați dacă robinetul de apă este deschis.

1. Apăsați On/Off timp de câteva secunde pentru a activa aparatul.
2. Încărcați rufele pe rând.
3. Rotiți discul selector la programul adecvat pentru rufele care trebuie uscate. Pe afișaj apare indicatorul de uscare .



Pentru o performanță bună la uscare **nu** depășiți încărcătura maximă recomandată la uscare din manualul utilizatorului. **Nu** setați viteza de centrifugare la o valoare mai mică decât viteza automată a programului setat.

11.2 Uscarea la nivelurile automate

Rufele pot fi uscate la niveluri predefinite de uscare:

1. Apăsați  în mod repetat până când afișajul indică unul dintre indicatorii nivelului de uscare:

- : Indicatorul de nivel USCATE PENTRU CĂLCAT pentru articolele din bumbac
- : Indicatorul nivelului USCATE PENTRU A FI PUSE ÎN DULAP pentru articolele din bumbac, sintetice, mătase și lână
- : Indicatorul de nivel FOARTE USCATE pentru articolele din bumbac

Afișajul indică o valoare de timp calculată pentru o greutate implicită a încărcăturii. Dacă cantitatea de rufe este mai mare sau mai mică decât greutatea implicită, aparatul reglează automat valoarea pentru durată pe durata ciclului.

2. Apăsați pentru a porni programul. Pe afișaj apare indicatorul ușă blocată . Indicatorul pentru uscare începe să clipească.



Nu puteți seta toate nivelurile de uscare pentru orice tip de rufe.

11.3 Uscarea programată

Rufe pot fi uscate și cu o uscare temporizată manual:

1. Apăsați în mod repetat pentru a seta valoarea pentru durată (vezi tabelul «Programe de uscare temporizată»).
- Afișajul indică 10 minute. De fiecare dată când apăsați pe această tastă, valoarea pentru durată se mărește cu 5 minute.
- Afișajul indică valoarea setată pentru durată: de exemplu – 40.
- După câteva secunde afișajul indică noua valoare a duratei: 43. Aparatul calculează și durata fazelor de anti-șifonare și de răcire.

2. Apăsați pentru a porni programul.
 - Afișajul indică în mod regulat o nouă valoare a duratei.
 - Indicatorul pentru uscare începe să clipească.
 - Pe afișaj apare indicatorul ușă blocată .



Dacă selectați doar 10 minute pentru uscare, aparatul efectuează doar o fază de răcire. Dacă rufe nu sunt suficient de uscate, setați din nou o durată mică pentru uscare.

11.4 Terminarea programului de uscare

Aparatul se oprește automat.

- Semnalele acustice funcționează (dacă sunt activate).
- Pe afișaj apare .
- Indicatorul se stinge.
- În timpul ultimelor minute din ciclul de uscare aparatul efectuează o fază de răcire și de anti-șifonare. Ușa este în continuare blocată.

Atunci când se stinge simbolul pentru ușă blocată de pe afișaj, puteți să deschideți ușa.

1. Apăsați butonul timp de câteva secunde pentru dezactivarea aparatului. După câteva minute de la încheierea programului, funcția de economisire a energiei dezactivează automat aparatul.
2. Scoateți rufe din aparat. Lăsați tamburul gol.
3. Țineți ușa întredeschisă, pentru a preveni formarea mucegaiului și a mirosurilor.
4. Închideți robinetul de apă.

12. UTILIZAREA ZILNICĂ - SPĂLAREA ȘI USCAREA



AVERTIZARE!

Consultați capitolele privind siguranța.

12.1 Program Non-stop

1. Apăsați On/Off timp de câteva secunde pentru a activa aparatul.

2. Încărcați rufele pe rând.



Pentru o performanță bună la uscare **nu** depășiți încărcătura maximă recomandată la uscare din manualul utilizatorului. **Nu** setați viteza de centrifugare la o valoare mai mică decât viteza automată a programului setat.

3. Puneți detergent și aditivi în compartimentele adecvate.
4. Rotiți discul selector de programe la programul de spălare.

Afișajul prezintă indicatorii pentru diferitele faze de spălare.

5. Setări opțiunile disponibile.

12.2 Spălarea & Uscarea automată

1. Apăsăți în mod repetat până când afișajul indică unul dintre indicatorii nivelului de uscare:

- : Indicatorul de nivel USCATE PENTRU CĂLCAT pentru articolele din bumbac
- : Indicatorul nivelului USCATE PENTRU A FI PUSE ÎN DULAP pentru articolele din bumbac, sintetice, lână și mătase
- : Indicatorul de nivel FOARTE USCATE pentru articolele din bumbac

Pe afișaj apare indicatorul . Valoarea pentru durată de pe afișaj este pentru durata ciclurilor de spălare + uscare, calculate pentru o greutate implicită a încărcăturii.



Pentru a avea o uscare performantă, aparatul nu vă permite să setați o viteză de centrifugare prea scăzută pentru articolele care urmează a fi spălate și uscate.

2. Apăsăți pentru a porni programul. Indicatorul nivelului de uscare setat rămâne aprins pe afișaj. Indicatorul ușă blocată se aprinde.

Afișajul indică în mod regulat o nouă valoare a duratei.



În timpul ultimelor minute din ciclul de uscare aparatul efectuează fazele anti-șifonare și răcire.

12.3 Spălarea & Uscarea programată

Pentru a avea o uscare performantă, aparatul nu vă permite să setați o viteză de centrifugare prea scăzută pentru articolele care urmează a fi spălate și uscate.

1. Apăsăți pentru a seta valoarea pentru durata de uscare. Afișajul indică 10 minute.

Indicatorul se aprinde pe afișaj. Afișajul indică valoarea setată pentru

durata de uscare, de exemplu: 40. După câteva secunde afișajul indică

valoarea finală a duratei 203, care este durata totală pentru ciclurile de spălare și uscare (fazele de spălare + uscare + anti-șifonare + răcire).



Dacă, după spălare, setați doar 10 minute pentru uscare, aparatul calculează și durata fazelor de anti-șifonare și răcire.

2. Apăsăți pentru a porni programul. Indicatorul se aprinde pe afișaj. Ușa este blocată. Afișajul indică în mod regulat o nouă valoare a duratei.

12.4 Terminarea programului

Aparatul se oprește automat. Semnalele acustice funcționează (dacă sunt activate).

Pentru mai multe informații, consultați „La terminarea programului de uscare” din capitoul anterior.

1. Scoateți rufele din aparat. Lăsați tamburul gol.
2. Țineți ușa întredeschisă, pentru a preveni formarea mușgaiului și a mirosurilor.
3. Închideți robinetul de apă.

12.5 Scame în materialul textil

În timpul fazei de spălare și/sau de uscare, anumite tipuri de materiale (plușul, lână sau flanelele din bumbac) pot produce scame.

Scamele eliberate pot adera la materiale în timpul următorului ciclu.

Pentru a preveni apariția scamelor în rufe dvs. vă recomandăm următoarele:

- Nu spălați materiale închise la culoare după spălarea și uscarea materialelor deschise la culoare (în special materialele plușate noi, lână, flanele din bumbac) și invers.
- Uscăți în aer liber aceste tipuri de țesături după prima spălare.

- Curățați filtrul de evacuare.
- După faza de uscare, curățați tamburul gol, garnitura și ușa cu o lavetă umedă.

12.6 Eliminarea scamelor de la haine

Pentru a scoate scamele din interiorul tamburului, setați un program special:

1. Goliți tamburul.
2. Curățați tamburul, garnitura și ușa cu o lavetă umedă.
3. Setați programul de clătire.
4. Pentru a activa funcția de curățare apăsați simultan  și  până când afișajul indică **CLE**.
5. Apăsați  pentru a porni programul.

13. INFORMAȚII ȘI SFATURI



AVERTIZARE!

Consultați capitolele privind siguranța.

13.1 Încărcătura de rufe

- Împărțiți rufe în: albe, colorate, sintetice, delicate și lână.
- Respectați instrucțiunile de spălare de pe etichetele rufelor.
- Nu spălați articole albe și colorate împreună.
- Unele articole colorate se pot decolora la prima spălare. Recomandăm ca primele spălări ale acestora să fie făcute separat.
- Închideți nasturii fețelor de pernă, închideți fermoarele, găicile și capsele. Legați curelele.
- Goliți buzunarele și depliați articolele.
- Țesăturile cu mai multe straturi, articolele din lână și cele cu imprimeuri trebuie întoarse pe dos.
- Eliminați petele persistente.
- Articolele foarte murdare trebuie spălate cu un detergent special.
- Atenție la perdele. Scoateți cârligele sau puneți perdelele într-un saculeț de spălare sau într-o față de pernă.
- Nu spălați rufe fără tivuri sau cu tăieturi. Folosiți o plasă de spălare pentru a spăla articolele mici și/sau

delicate (de ex. sutiene fără sârmă, curele, colanți, etc.).

- O încărcătură foarte mică poate provoca probleme de echilibru în timpul fazei de centrifugare. În acest caz, aranjați manual articolele din cuvă și reluați faza de centrifugare.

13.2 Petele persistente

În cazul anumitor pete, apa și detergentul nu sunt suficiente.

Recomandăm pre-tratarea acestor pete înainte de introducerea articolelor în aparat.

Sunt disponibile substanțe speciale pentru îndepărtarea petelor. Folosiți substanța specială pentru îndepărtarea petelor, corespunzătoare tipului de pată și țesăturii.

13.3 Detergenți și aditivi

- Utilizați numai detergenți și aditivi produși special pentru utilizarea într-o mașină de spălat rufe:
 - detergenți praf pentru toate tipurile de țesături,
 - detergenți praf pentru țesături delicate (max. 40°C) și lână,
 - detergenți lichizi, de preferat pentru programe de spălare la

temperatură joasă (max. 60 °C) pentru toate tipurile de țesături sau speciali, numai pentru lână.

- Nu amestecați tipuri diferite de detergenți.
- Pentru a ajuta mediul înconjurător, nu utilizați o cantitate mai mare de detergent decât cea corectă.
- Respectați instrucțiunile de pe ambalajul acestor produse.
- Folosiți produsele corespunzătoare tipului și culorii materialului, temperaturii programului și gradului de murdărie.
- Dacă aparatul pe care-l aveți nu este prevăzut cu dozator pentru detergent lichid cu clapetă, adăugați detergenții lichizi cu bila de dozare (furnizată de producătorul detergentului).

13.4 Recomandări ecologice

- Pentru a spăla rufe cu un nivel mediu de murdărie folosiți un program fără prespălare.
- Porniți întotdeauna un program de spălare cu cantitatea maximă permisă de rufe.
- Dacă este necesar, când setați un program cu temperatură redusă, utilizați o substanță de scos petele.
- Pentru utilizarea cantității optime de detergent, verificați duritatea apei din locuință. Consultați „Duritatea apei”.

13.5 Duritatea apei

Dacă apa din zona în care vă aflați are o duritate ridicată sau medie, recomandăm utilizarea unui dedurizator de apă pentru mașini de spălat. În zonele în care apa are o duritate redusă nu este necesară utilizarea unui dedurizator.

Pentru a afla duritatea apei din zona în care vă aflați, adresați-vă furnizorului de apă local.

Folosiți o cantitate corectă pentru dedurizatorul apei. Respectați instrucțiunile de pe ambalajul produsului.

13.6 Recomandări privind uscarea

Pregătiți ciclul de uscare

- Deschideți robinetul de apă.

- Verificați dacă furtunul de evacuare este conectat corect. Pentru mai multe informații consultați capitolul privind instalarea.
- Pentru încărcătura maximă de rufe la programele de uscare, consultați tabelul cu programele de uscare.

13.7 Articole care nu sunt adecvate pentru uscare

Nu setați un program de uscare pentru următoarele tipuri de rufe:

- Articole foarte delicate.
- Perdele sintetice.
- Articole de îmbrăcăminte cu accesorii metalice.
- Dresuri de nailon.
- Plăpumi.
- Huse de pat.
- Pilote.
- Hanorace.
- Saci de dormit.
- Țesături cu reziduuri de fixativ, acetonă sau similar.
- Haine ce conțin spumă de cauciuc sau materiale similare cu spuma de cauciuc.

13.8 Etichetele de întreținere

La uscarea rufelor, respectați instrucțiunile de pe etichetele producătorilor:

-  = Articolul poate fi uscat în uscător
-  = Ciclul de uscare este la temperatură înaltă
-  = Ciclul de uscare este la temperatură redusă
-  = Articolul nu poate fi uscat în uscător.

13.9 Durata ciclului de uscare

Durata ciclului de uscare se poate schimba în funcție de:

- viteza ultimei centrifugări
- nivelul de uscare
- tipul de rufe
- masa încărcăturii

13.10 Uscarea suplimentară

Dacă rufele încă mai sunt umede la terminarea programului de uscare, setați din nou un program scurt de uscare.



AVERTIZARE!
Pentru a evita șifonarea și
intrarea la apă, nu uscați
în exces rufele.

13.11 Sfaturi generale

Consultați tabelul «Programe de uscare» pentru a găsi duratele **medii** de uscare.

Experiența vă va ajuta să uscați rufele mai bine. Notați durata ciclurilor de uscare anterioare.

Pentru a evita încărcarea electrostatică la finalul ciclului de uscare:

1. Folosiți balsam de rufe la ciclul de spălare.
2. Folosiți un balsam special pentru uscătoare.

La finalizarea programului de uscare scoateți imediat rufele.

14. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA



AVERTIZARE!
Consultați capitolele privind
siguranța.

14.1 Curățarea exterioară

Curățați aparatul numai cu săpun și apă caldă. Uscați complet toate suprafețele.



ATENȚIE!
Nu folosiți alcool, solvenți
sau produse chimice.

14.2 Decalcifiere

Dacă apa din zona în care vă aflați are o duritate ridicată sau medie, recomandăm utilizarea unui produs de decalcifiere a apei pentru mașini de spălat.

Verificați regulat tamburul pentru a preveni depunerile de calcar și particulele de rugină.

Pentru eliminarea petelor de rugină utilizați doar produse speciale dedicate mașinilor de spălat. Efectuați această procedură separat față de spălarea rufelor.



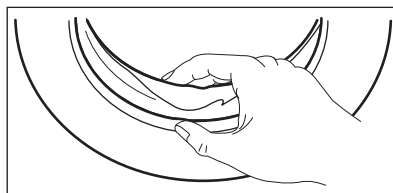
Respectați întotdeauna
instrucțiunile de pe
ambalajul produsului.

14.3 Spălarea de întreținere

Este posibil ca în cazul programelor cu temperatură redusă anumiți detergenți să rămână în tambur. Realizați regulat o spălare de întreținere. Pentru a face acest lucru:

- Scoateți rufele din tambur.
- Setati programul pentru bumbac cu cea mai ridicată temperatură și o cantitate redusă de detergent.

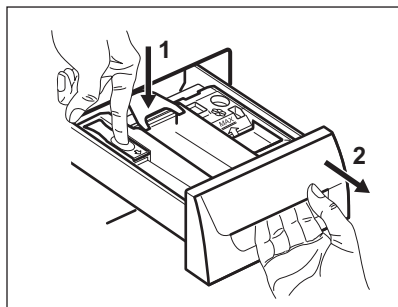
14.4 Garnitura ușii



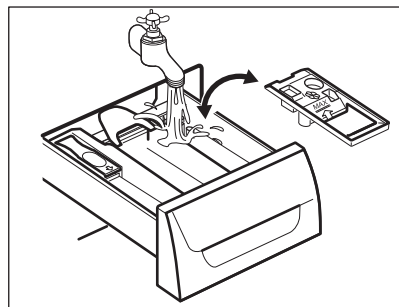
Verificați regulat garnitura și scoateți toate obiectele din partea interioară.

14.5 Curățarea dozatorului pentru detergent

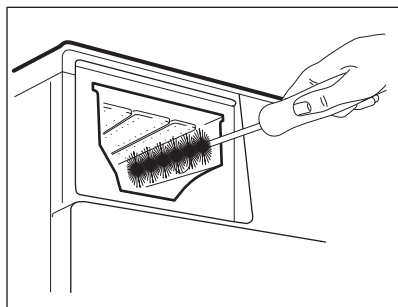
1.



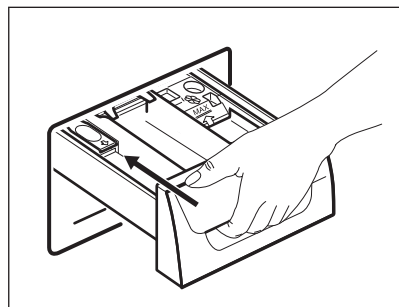
2.



3.



4.

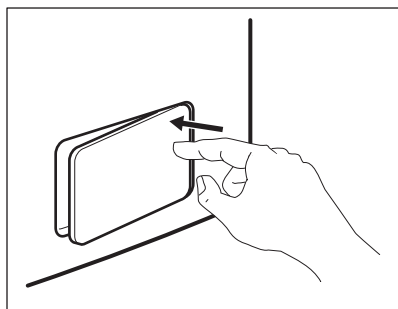


14.6 Curățarea filtrului de evacuare

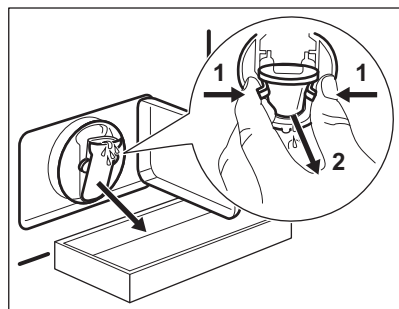


Nu curățați filtrul de evacuare dacă apa din aparat este fierbinte.

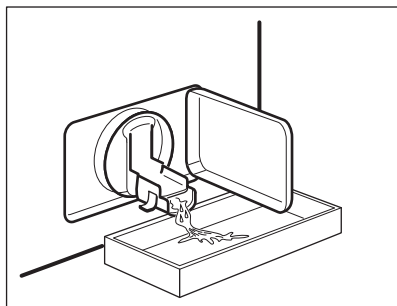
1.



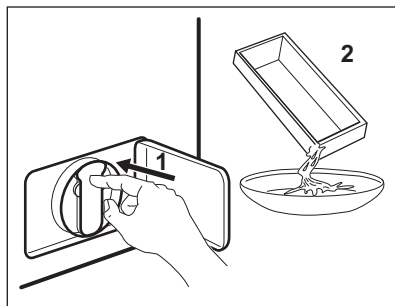
2.



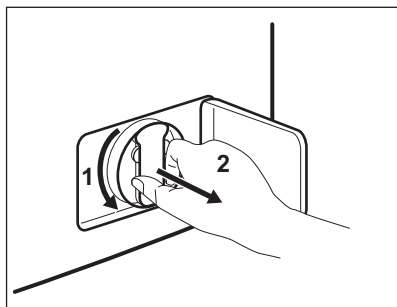
3.



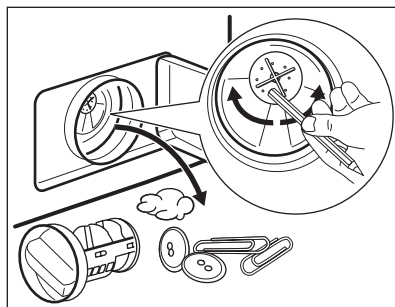
4.



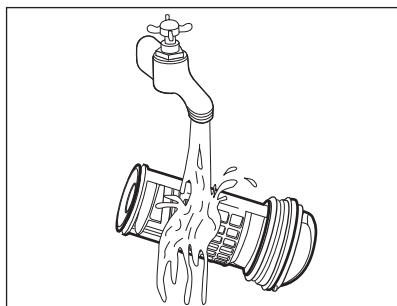
5.



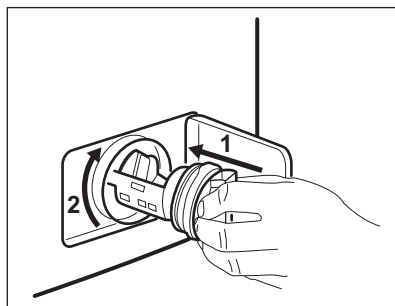
6.



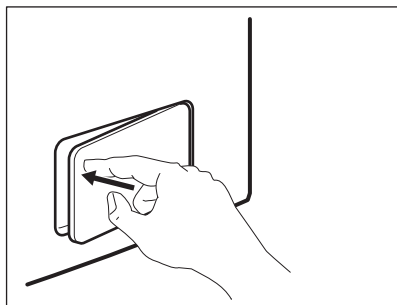
7.



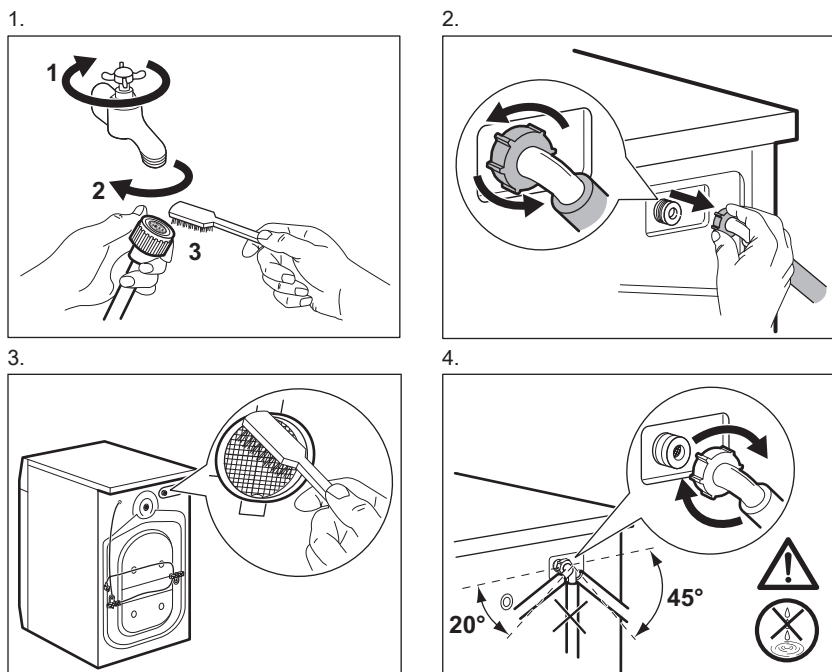
8.



9.



14.7 Curățarea furtunului de alimentare cu apă și a filtrul robinetului



14.8 Evacuarea de urgență

Din cauza unei defecțiuni, aparatul nu poate evacua apa.

În acest caz, parcurgeți etapele de la (1) la (9) din secțiunea „Curățarea filtrului de evacuare”. Dacă este necesar, curățați pompa.

Atunci când evacuați apa prin procedura de evacuare de urgență, trebuie să activați din nou sistemul de evacuare:

1. Turnați 2 litri de apă în compartimentul principal de spălare al dozatorului pentru detergent.
2. Porniți programul pentru a evacua apa

14.9 Măsurile de precauție împotriva înghețului

Dacă aparatul este instalat într-o zonă unde temperatura poate coborî sub 0°C,

eliminați apa rămasă în furtunul de alimentare și din pompa de evacuare.

1. Scoateți ștecherul din priză.
2. Închideți robinetul de apă.
3. Puneți cele două capete ale furtunului de alimentare într-un recipient și lăsați apa să se scurgă din furtun.
4. Goliți pompa de evacuare. Consultați procedura de evacuare de urgență.
5. Când pompa de drenare este goală, montați la loc furtunul de alimentare cu apă.



AVERTIZARE!

Înainte de a reutiliza aparatul, verificați dacă temperatura este peste 0°C. Producătorul nu este responsabil de daunele provocate de temperaturi reduse.

15. DEPANARE



AVERTIZARE!

Consultați capitolele privind siguranța.

15.1 Introducere

Aparatul nu pornește sau se oprește în timpul funcționării.

Mai întâi încercați să găsiți o soluție la problemă (consultați tabelul). Dacă problema persistă, contactați Centrul de service autorizat.

În cazul anumitor probleme, sunt activate semnalele acustice și afișajul indică un cod de alarmă:

- **E10** - Aparatul nu se alimentează corect cu apă.

- **E20** - Aparatul nu evacuează apa.
- **E40** - Ușa aparatului este deschisă sau nu este închisă corect. Verificați ușa!
- **E40** - Sursa de alimentare nu este stabilă. Așteptați stabilizarea sursei de alimentare.
- **E91** - Nu există comunicare între elementele electronice ale aparatului. Opriti și porniți din nou.



AVERTIZARE!

Dezactivați aparatul înainte de a realiza verificările.

15.2 Defectări posibile

Problemă	Soluție posibilă
Programul nu pornește.	Verificați dacă ștecherul este introdus în priză.
	Verificați dacă ușa aparatului este închisă.
	Verificați dacă există o siguranță arsă în tabloul de siguranțe.
	Verificați dacă Start / Pauză a fost apăsat.
	Dacă este setată pornirea cu întârziere, anulați setarea sau așteptați terminarea numărătorii inverse.
	Dezactivați funcția Blocare acces copii dacă este pornită.
Aparatul nu se alimentează corect cu apă.	Verificați dacă robinetul de apă este deschis.
	Verificați dacă presiunea de la rețeaua de alimentare cu apă nu este prea mică. Pentru această informație, contactați compania locală de furnizare a apei.
	Verificați dacă robinetul de apă este înfundat.
	Verificați dacă filtrul furtunului de alimentare și filtrul supapei nu sunt înfundate. Consultați capitolul „Îngrijirea și curățarea”.
	Verificați dacă furtunul de alimentare este răsucit sau în- doit.

Problemă	Soluție posibilă
	Verificați dacă racordul furtunului de alimentare cu apă este realizat corect.
Aparatul nu se umple cu apă și o evacuează imediat.	Verificați dacă furtunul de evacuare este în poziția corectă. Furtunul poate fi poziționat prea jos.
Aparatul nu evacuează apa.	Verificați dacă scurgerea chiuvetei este înfundată.
	Verificați dacă furtunul de evacuare este răsucit sau îndoit.
	Verificați dacă filtrul de evacuare este înfundat. Dacă este necesar, curățați filtrul. Consultați capitolul „Îngrijirea și curățarea”.
	Verificați dacă racordul furtunului de evacuare este realizat corect.
	Setați un program de evacuare dacă ați setat un program fără faza de evacuare.
	Setați un program de evacuare dacă ați setat o opțiune care se termină cu apă în cuvă.
Faza de centrifugare nu funcționează sau ciclul de spălare durează mai mult decât este normal.	Setați programul de centrifugare.
	Verificați dacă filtrul de evacuare este înfundat. Dacă este necesar, curățați filtrul. Consultați capitolul „Îngrijirea și curățarea”.
	Aranjați manual articolele din cuvă și reluați faza de centrifugare. Această problemă poate fi cauzată de lipsa echilibrării.
Pe jos este apă.	Verificați dacă racordurile furtunurilor de apă sunt etanșe și nu există nicio pierdere de apă.
	Verificați dacă furtunul de evacuare a apei prezintă deteriorări.
	Utilizați un tip adecvat de detergent și în cantitatea corectă.
Nu puteți deschide ușa aparatului.	Verificați dacă programul de spălare s-a terminat.
	Setați un program de evacuare sau de centrifugare dacă există apă în tambur.
	Asigurați-vă că aparatul este alimentat cu curent electric.

Problemă	Soluție posibilă
	Problema poate fi cauzată de o defecțiune a aparatului. Contactați Centrul de service autorizat. Dacă trebuie să deschideți ușa, citiți cu atenție «Deschiderea de urgență a ușii».
Aparatul face un zgomot neobișnuit.	Verificați dacă aparatul a fost adus la nivel. Consultați capitolul „Instalarea”.
	Îndepărtați toate materialele folosite la ambalare și / sau buloanele folosite la transport. Consultați capitolul „Instalarea”.
	Adăugați mai multe rufe în tambur. Încărcătura poate fi prea mică.
Ciclul durează mai puțin decât durata afișată.	Aparatul calculează o nouă durată în funcție de încărcătura de rufe. Consultați capitolul „Valori de consum”.
Ciclul durează mai mult decât durata afișată.	O încărcătură dezechilibrată de rufe mărește durata. Acest comportament al aparatului este normal.
Rezultatele la spălare nu sunt satisfăcătoare.	Măriți cantitatea de detergent sau folosiți un alt detergent.
	Folosiți produse speciale pentru a îndepărta petele persistente înainte de a spăla rufe.
	Verificați dacă ați selectat temperatura corectă.
	Reduceți încărcătura de rufe.
Nu puteți seta o opțiune.	Verificați dacă ați apăsât doar butoanele dorite.
Aparatul nu usucă sau nu usucă corect.	Deschideți robinetul de apă.
	Verificați dacă filtrul de evacuare este înfundat.
	Reduceți încărcătura de rufe.
	Verificați dacă ați setat ciclul corect. Dacă este necesar, setați din nou o durată mică pentru uscare.
Rufe sunt acoperite de scame de culori diferite.	Țesăturile spălate la ciclul anterior au generat scame de o culoare diferită: - Faza de uscare ajută la eliminarea parțială a scamelor. - Curățați hainele cu un dispozitiv de curățare a scamelor. În caz de cantitate excesivă de scame în tambur rulați programul special de curățare a lor (pentru mai multe detalii consultați capitolul „Scame în țesături”).

După verificare, activați aparatul. Programul continuă din punctul în care a fost întrerupt. Dacă problema apare din nou, contactați Centrul de service autorizat. Dacă afișajul prezintă alte coduri de alarmă. Dezactivați și activați aparatul. Dacă problema continuă să apară, contactați Centrul de service autorizat.

16. DESCHIDEREA DE URGENȚĂ A UȘII

În cazul unei pene de curent sau a defectării aparatului, ușa aparatului rămâne blocată. Programul de spălare continuă când alimentarea cu curent este restabilă. Dacă ușa rămâne blocată ca urmare a defectării aparatului, ușa se poate deschide folosind deblocarea de siguranță.

Înainte de a deschide ușa:



ATENȚIE!

Asigurați-vă că apa și rufe nu sunt fierbinți. Dacă este necesar, așteptați până când acestea se răcesc.



ATENȚIE!

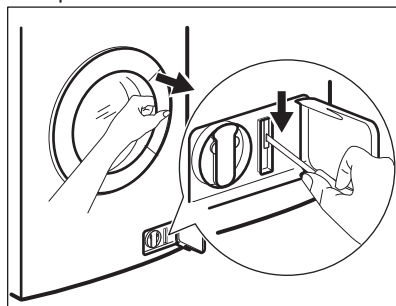
Asigurați-vă că tamburul nu se mai învâрте. Dacă este necesar, așteptați până când tamburul s-a oprit din învârtire.



Asigurați-vă că nivelul apei din interiorul tamburului nu este prea ridicat. Dacă este necesar, efectuați o evacuare de urgență (consultați «Evacuarea de urgență» din capitolul «Îngrijirea și curățarea»).

Pentru deschiderea ușii, procedați după cum urmează:

1. Apăsați butonul On/Off pentru a opri aparatul.
2. Scoateți ștecherul din priză.
3. Deschideți clapeta filtrului.
4. Trageți în jos de dispozitivul de deblocare și, simultan, deschideți ușa aparatului.



5. Scoateți rufe, după care închideți ușa aparatului.
6. Închideți clapeta filtrului.

17. DATE TEHNICE

Dimensiuni	Lățime / Înălțime / Adâncime / Adâncime totală	600 mm/ 850 mm/ 522 mm/ 555 mm
Conexiunea la rețeaua electrică	Tensiune	230 V
	Putere totală	2200 W
	Siguranță fuzibilă	10 A
	Frecvență	50 Hz
Nivel de protecție împotriva pătrunderii particulelor solide și a umidității asigurat de capacul de protecție, cu excepția cazului în care echipamentul de joasă tensiune nu este deloc protejat împotriva umidității		IPX4
Presiunea de alimentare cu apă	Minimă	0,5 bar (0,05 MPa)
	Maximă	8 bar (0,8 MPa)

Încărcătura maximă pentru spălare	Bumbac	7 kg
Încărcătură maximă pentru uscare	Bumbac Sintetice	4 kg 2 kg
Viteza de centrifugare	Maximă	1400 rpm

18. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL

Reciclați materialele marcate cu simbolul



Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajuțați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din aparatele electrice și electrocasnice. Nu aruncați

aparatele marcate cu acest simbol 

împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați administrația orașului dvs.

САДРЖАЈ

1. ИНФОРМАЦИЈЕ О БЕЗБЕДНОСТИ.....	35
2. УПУТСТВА О БЕЗБЕДНОСТИ.....	38
3. ОПИС ПРОИЗВОДА.....	39
4. КОМАНДНА ТАБЛА.....	40
5. ПРОГРАМИ	41
6. ВРЕДНОСТИ ПОТРОШЊЕ.....	46
7. ОПЦИЈЕ.....	47
8. ПОДЕШАВАЊА.....	49
9. ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ.....	49
10. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА - САМО ПРАЊЕ.....	49
11. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА - САМО СУШЕЊЕ.....	53
12. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА – ПРАЊЕ И СУШЕЊЕ.....	55
13. КОРИСНИ САВЕТИ.....	56
14. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ.....	58
15. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА.....	63
16. ХИТНО ОТВАРАЊЕ ВРАТА.....	66
17. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ.....	66

МИ МИСЛИМО НА ВАС

Хвала вам што сте купили Electrolux уређај. Одабрали сте производ који са собом носи више деценија професионалног искуства и иновација. Генијалан и модеран, дизајниран је имајући у виду вас. Према томе, сваки пут када га користите можете бити сигурни да ћете добити одличне резултате . Добро дошли у Electrolux.

Посетите наш веб сајт на адреси:



Обезбедите савете у вези са коришћењем, брошуре, решења за проблеме, информације о сервисирању:

www.electrolux.com/webselfservice



Региструјте свој производ ради боље услуге:

www.registerelectrolux.com



Купите додатни прибор, потрошни материјал и оригиналне резервне делове за свој уређај:

www.electrolux.com/shop

БРИГА О КОРИСНИКУ И СЕРВИСИРАЊЕ

Препоручујемо вам да користите оригиналне резервне делове.

Приликом обраћања сервисној служби, проверите да ли поседујете следеће податке: Модел, број производа (PNC), серијски број.

Информације се могу наћи на плочици са техничким карактеристикама.



Упозорење/опрез - упутства о безбедности



Опште информације и савети



Информације о заштити животне средине

Задржано право измена.

1. ИНФОРМАЦИЈЕ О БЕЗБЕДНОСТИ

Пре инсталације и коришћења уређаја, пажљиво прочитајте приложено упутство. Произвођач није одговоран уколико услед неправилне инсталације и употребе уређаја дође до повреда и квара. Чувајте упутство за употребу поред уређаја ради даљих подешавања.

1.1 Безбедност деце и осетљивих особа



УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји ризик од угушења, повређивања или трајног инвалидитета.

- Овај уређај могу да користе деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као и особе којима недостају искуство и знање, уколико им се обезбеди надзор или им се дају упутства у вези са употребом уређаја на безбедан начин и уколико схватају могуће опасности.
- Немојте дозволити деци да се играју уређајем.
- Децу млађу од 3 године треба удаљити уколико нису под непрекидним надзором.
- Сву амбалажу држите ван домаћаја деце.
- Све врсте детерџената држите ван домаћаја деце.
- Децу и кућне љубимце држите подаље од уређаја док су врата отворена.
- Ако уређај има блокаду за децу, препоручујемо вам да је активирате.
- Чишћење и одржавање не треба да обављају деца, уколико нису под надзором.

1.2 Опште мере безбедности

- Не мењајте спецификацију овог уређаја.
- Уређај може да се инсталира самостално или испод кухињских елемената са одговарајућим простором.

- Немојте инсталирати уређај иза врата која се закључавају, клизних врата нити врата са шарком на супротној страни, због чега врата уређаја не би могла до краја да се отворе.
- Прикључите главни кабл за напајање на мрежну утичницу тек на крају инсталације. Водите рачуна да постоји приступ мрежној утичници након инсталације.
- Отвори за вентилацију у постољу (ако их има) не смеју бити заклоњени тепихом.
- Обезбедите добру вентилацију у просторији у којој монтирате уређај како бисте избегли да се просторија испуни издувним гасовима других уређаја, насталих сагоревањем неких других врста горива, укључујући и сагоревање отвореним пламеном.
- Издувни гасови не смеју да се испуштају у цев која служи за одвод издувних гасова из уређаја у којима сагорева гас или друга горива (уколико постоји).
- Радни притисак воде (минимални и максимални) мора бити између 0,5 бара (0,05 МПа) и 8 бара (0,8 МПа).
- Поштујте максималну количину пуњења од 7 кг (погледајте одељак „Графикон програма“).
- Уређај треба да се повеже на довод воде помоћу новог приложеног црева. Старо црево се не сме поново користити.
- Уколико је кабл за напајање оштећен, њега мора да замени произвођач, одговарајући Овлашћени сервисни центар или лица сличне квалификације, како би се избегла опасност.
- Очистите отпала влакна која су се накупила око уређаја.
- Ствари које су запрљане супстанцама као што су уље за кување, ацетон, алкохол, бензин, керозин, средства за уклањање флека, терпентин, восак и

средства за уклањање воска требало би да се оперу у топлој води са додатном количином детерџента пре сушења у машини за прање и сушење рубља.

- Немојте користити уређај ако су претходно индустријске хемикалије биле коришћене за чишћење.
- Немојте да сушите неопране ствари у машини за прање и сушење рубља.
- Ствари као што су сунђераста гума (пена од латекса), капе за туширање, водоотпорни материјали, комади и одећа који су постављени гумом или јастуци пуњени уметком од пенасте гуме не смеју да се суше у машини за прање и сушење рубља.
- Фабрички омекшивачи, или слични производи се морају се користити како је наведено у упутству за фабрички омекшивач.
- Уклоните све предмете из џепова као што су упаљачи и шибице.
- Никада не заустављајте машину за прање и сушење рубља пре краја циклуса сушења; у случају да то урадите, брзо уклоните све ствари и раширите их тако да се топлота распореди.
- Последњи део циклуса машине за прање и сушење рубља је без топлоте (циклус хлађења) како би веш био на температури која га неће оштетити.
- Немојте користити млаз воде или пару за чишћење уређаја.
- Уређај чистите влажном меком крпом. У ту сврху користите само неутралне детерџенте. Немојте користити абразивне производе, абразивне подлоге за чишћење, раствараче или металне предмете.
- Пре одржавања уређаја, искључите га и извадите утикач кабла за напајање из зидне утичнице.

2. УПУТСТВА О БЕЗБЕДНОСТИ

2.1 Монтирање

- Придржавајте се упутства за монтирање које сте добили уз уређај.
- Немојте да монтирате или користите уређај тамо где је температура нижа од 0 °C или где би био изложен временским условима.
- Уређај увек померајте држећи га у усправном положају.
- Уверите се да постоји циркулација ваздуха између уређаја и пода.
- Уклоните комплетно паковање и завртње за пренос.
- Уверите се да је подлога на којој монтирате уређај равна, стабилна, отпорна на топлоту и чиста.
- Сачувајте завртње за пренос. Приликом премештања уређаја, поново морате да блокирате буџањ.
- Увек будите пажљиви када померате уређај, јер је тежак. Увек носите заштитне рукавице.
- Немојте да монтирате или користите оштећен уређај.
- Немојте да монтирате или користите уређај тамо где је температура нижа од 0 °C или где би био изложен временским условима.
- Уређај немојте монтирати на месту на којем се врата уређаја не могу потпуно отворити.
- Подесите ножице како бисте обезбедили простор између уређаја и тепиха.
- Када се уређај постави у крајњу позицију, проверите да ли је сасвим у нивоу помоћу либеле. Уколико није, подешавајте ножице док се не изнивелише.

2.2 Прикључивање струје



УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји ризик од пожара и електричног удара.

- Уређај мора да буде уземљен.

- Користите искључиво правилно инсталирану утичницу, отпорну на ударце.
- Не користите адаптере за вишеструке утикаче и продужне каблове.
- Не вуците кабл за напајање како бисте искључили уређај. Кабл искључите тако што ћете извући утикач из утичнице.
- Немојте додиривати кабл за напајање нити мрежни утикач влажним рукама.
- Само за Велику Британију и Ирску: Уређај има мрежни утикач од 13 ампера. Ако је потребно да се промени осигурач за утичницу, користите осигурач од 13 ампера ASTA (BS 1362).
- Овај уређај је усклађен са директивама ЕЕЗ-а.

2.3 Прикључивање воде

- Водите рачуна да не оштетите црева за довод воде.
- Пре него што повежете уређај на нове цеви или цеви које се нису дуго користиле, пустите да вода истече док не буде чиста.
- Када по први пут користите уређај, проверите да негде не цури.

2.4 Употреба



УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји ризик од струјног удара, пожара, опекотина или оштећења уређаја.

- Користите овај уређај само у домаћинству.
- Не мењајте спецификацију овог уређаја.
- Запаљиве материје или предмете натопљене запаљивим материјама немојте стављати унутар и поред уређаја или на њега.
- Немојте додиривати стакло на вратима док је програм у току. Стакло може бити вруће.

- У машини немојте сушити оштећено рубље са поставом или испунама.
- Уколико сте рубље опрали уз коришћење средства за уклањање флека, пре циклуса сушења покрените један допунски циклус испирања.
- Проверите да ли сте извадили све металне предмете из веша.
- Сушите искључиво материјале који могу да се суше у машини за прање и сушење рубља. Следите упутства са етикета на рубљу.
- Пластични предмети нису отпорни на топлоту.
 - Ако користите лоптицу с детерџентом, извадите је пре но што подесите програм сушења.
 - Немојте користити лоптицу с детерџентом када подешавате неки нон-стоп програм.



УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји ризик од озлеђивања или оштећења уређаја.

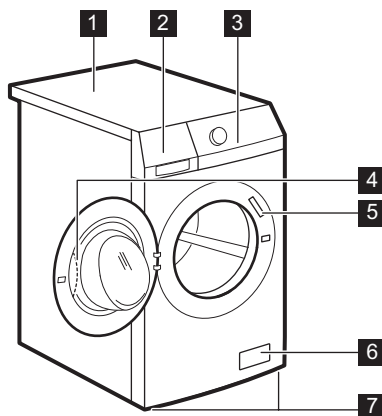
- Немојте седати нити стајати на отворена врата.
- У уређају немојте сушити мокро рубље из којег капље вода.

2.5 Одлагање

- Искључите утикач кабла за напајање уређаја из мрежне утичнице.
- Одсеците кабл за напајање и баците га у смеће.
- Уклоните ручицу од врата да бисте спречили да се деца и кућни љубимци затворе у уређају.

3. ОПИС ПРОИЗВОДА

3.1 Приказ уређаја

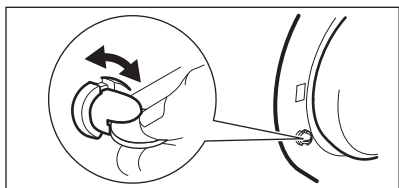


- 1 Радна површина
- 2 Дозатор детерџента
- 3 Командна табла
- 4 Ручица на вратима
- 5 Плочница са техничким карактеристикама
- 6 Филтер одводне пумпе
- 7 Ногице за подешавање нивоа уређаја

3.2 Како активирати уређај за безбедност деце

Овај уређај спречава да се деца или кућни љубимци затворе у бубњу.

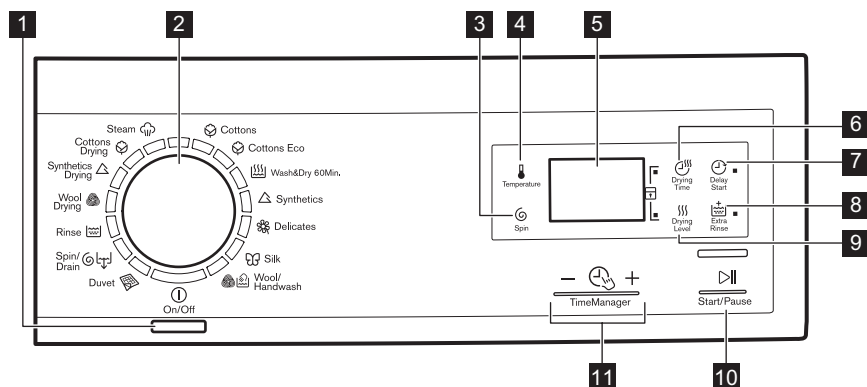
Окрећите уређај у смеру кретања казаљке на сату, све док жлеб не дође у хоризонталан положај. Не можете да затворите врата.



Да бисте затворили врата, окрећите уређај супротно смеру кретања казаљки на сату, све док жлеб не заузме вертикалан положај.

4. КОМАНДНА ТАБЛА

4.1 Опис командне табле



- 1 Дугме за укључивање/искључивање ⏻ (On/Off)
- 2 Дугме за избор програма
- 3 Додирна плочица за смањење брзине центрифуге ⚙ (Центрифуга)
- 4 Додирна плочица за температуру 🌡 (Температура)
- 5 Приказ
- 6 Командна плочица на додир за време сушења ⏱ (Време сушења)

3.3 Опрема за постављање плочица за фиксирање (4055171146)

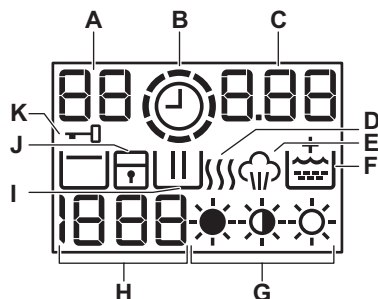
Може се наћи код овлашћеног продавца.

Ако инсталирате уређај на постоље, причврстите уређај за плочице за фиксирање.

Пажљиво прочитајте упутства која сте добили уз додатну опрему.

- 7 Додирна плочица за одложени старт ⏸ (Одложени старт)
- 8 Додирна плочица за додатно испирање 🔄 (Додатно испирање)
- 9 Додирна плочица за ниво сушења 🌀 (Ниво сушења)
- 10 Додирна плочица за старт/паузу ▶|| (Старт/Пауза)
- 11 Додирна плочица за управљање временом - ⏱ + (Time Manager)

4.2 Дисплеј



- A. Температура просторије:
 88: Индикатор температуре
 ---: Индикатор хладне воде
- B. ⌚: Индикатор за управљање временом.
- C. Зона времена:
 • 125: Трајање програма
 • 2h: Одложени старт
 • E20: Шифре аларма
 • E---: Порука о грешци
 • 0: Програм је завршен.
- D.))) : Фаза сушења.
- E. ☁: Фаза излагања пари.
- F. ☁: Опција за трајно додатно испирање.
- G. ☀, ☀, ☀: Индикатори нивоа осушености.
- H. Зона центрифуге:
 • 1888: Индикатор брзине центрифуге
 • ---: Индикатор опције без центрифуге
 • ☐: Индикатор задржавања испирања
- I. ☐: Фаза прања.
- J. ☐: Индикатор функције блокаде за безбедност деце.
- K. ☐: Индикатор блокираних врата

5. ПРОГРАМИ

5.1 Графикон програма

Програм Опсег температуре	Максималан унос Максимална брзина центрифуге	Опис програма (Врста пуњења и ниво запрљаности)
Програми прања		
 Памучно рубље 90°C - Хладно	7 кг 1400 о/мин	Бели памук и обојени памук. Нормално и благо запрљана одећа.

Програм Опсег температуре	Максималан унос Максимална брзина центрифуге	Опис програма (Врста пуњења и ниво запрљаности)
 Памук Еко ¹⁾ 60°C - 40°C	7 кг 1400 о/мин	Бели и шарени памук постојаних боја. Нормалан степен запрљаности. Потрошња енергије се смањује и време програма прања је продужено.
 Прање и сушење 60 мин. 40°C - 30°C	1 кг 1200 о/мин	Комплетан програм који се састоји од фазе прања и фазе сушења за малу количину мешаног веша (памучни и синтетички веш).
 Синтетика 60°C - Хладно	3,5 кг 1200 о/мин	Синтетика или рубље од различитих материјала. Нормалан степен запрљаности.
 Осетљиво рубље 40°C - Хладно	3,5 кг 1200 о/мин	Осетљиве тканине као што су акрил, вискоза и полиестер. Нормалан степен запрљаности.
 Свила 30°C	1 кг 1000 о/мин	Специјални програм за свиљу и мешани синтетичко рубље.
 Вуна/ручно прање 40°C - Хладно	1,5 кг 1200 о/мин	Вунена одећа која се пере у машини, која се пере на руке и осетљиве тканине са симболом за одржавање „ручно прање“ ²⁾
 Јорган 60°C - Хладно	2 кг 800 о/мин	Специјални програм за један синтетички прекривач, јорган, прекривач за кревет и слично.
 Центрифуга/испуштање воде ³⁾	7 кг 1400 о/мин	За центрифугирање рубља и за испуштање воде из бубња. Све тканине.
 Испирање Хладно	7 кг 1400 о/мин	За испирање и центрифугирање рубља. Све тканине , изузев вунених и веома осетљивих тканина. Смањите брзину центрифуге тако да одговара врсти рубља.
Програми сушења		
 Сушење вуне	1 кг	Програм за сушење тканина од вуне.

Програм Опсег температуре	Максималан унос Максимална брзина центрифуге	Опис програма (Врста пуњења и ниво запрљаности)
 Сушење синтетике	2 кг	Програм за сушење синтетичких тканина .
 Сушење памука	4 кг	Програм за сушење памучне одеће .
Програми паре⁴⁾ Пара може да се користи за рубље које је осушено, опрано или ношено само једном. Ови програми могу да умање гужвање и непријатне мирисе, као и да учине одећу мекшом. Немојте да користите детерџент. По потреби, уклоните флеке прањем или коришћењем средства за уклањање флека на тим местима. Програми паре не врше хигијенске циклусе. Програм са паром немојте да подешавате са овим типовима одеће: • рубље на чијој етикети о одржавању није назначено да је погодан за сушење у машини за сушење рубља; • сва одећа са пластичним, металним, воденим и сличним деловима.		
 Пара 40°C	1,5 кг	Програм паре за памучне и синтетичке тканине . Овај циклус омогућава да се изгужвано рубље исправи.

1) Програм за памук за уштеду енергије. Овај програм на 60°C са рубљем од 7 кг је програм на који се односе подаци наведени на енергетској налепници, у сагласности са стандардима ЕЕС 92/75. Подесите овај програм да би резултати прања били добри, а потрошња електричне енергије смањена. Време програма прања је продужено.

2) Током овог циклуса бубањ се окреће лагано како би осигурао нежно прање. То може да изгледа као да се бубањ не окреће или да се не окреће исправно.

3) Подесите брзину центрифуге. Уверите се да је она погодна за врсту тканине која је опрана. Ако подесите опцију „Без центрифуге“, расположива је само фаза испуштања воде.

4) Уколико изаберете програм паре са осушеним рубљем, на крају циклуса рубље може бити влажно. Боље је да се рубље изложи свежем ваздуху на око 10 минута да би влага испарила. Када се програм заврши, брзо извадите рубље из бубња. Након циклуса са паром, одећа ће свакако морати да се пегла, али уз мање труда!

Компатибилност опција програма

Програм					
Памучно рубље 	■	■	■	■	■

Програм					
Памук Еко 	■	■	■	■	■
Прање и сушење 60 мин. 				■	
Синтетика 	■	■	■	■	■
Осетљиво рубље 	■	■	■	■	■
Свила 	■	■		■	
Вуна/ручно прање 	■	■	■	■	
Јорган 	■			■	
Центрифуга/испуштање воде  1)	■	■		■	
Испирање 	■	■	■	■	■

1) Подесите брзину центрифуге. Уверите се да је она погодна за врсту тканине која је опрана. Ако подесите опцију „Без центрифуге“, расположива је само фаза испуштања воде.

5.2 Аутоматско сушење

Ниво осушености	Врста материјала	Количина веша
 Екстра суво За фротирске материјале	Памук и лан (баде-мантили, пешкири за купање итд.)	до 4 кг
 Суво за орман¹⁾ За веш које се одлаже	Памук и лан (баде-мантили, пешкири за купање итд.)	до 4 кг
	Синтетика и мешани материјали (џемпери, блузе, доњи веш, постељина)	до 2 кг
	Свилени одевни предмети (блузе, кошуље, одећа..)	до 1 кг
	Вунени одевни предмети (вунени џемпери)	до 1 кг

Ниво осушености	Врста материјала	Количина веша
☀ Суво за пеглање Погодно за пеглање	Памук и лан (чаршави, столњаци, кошуље итд.)	до 4 кг

1) **Савети за институт за тестирање** Тестирање перформанси у складу са стандардом EN 50229, мора да се изврши количином веша за ПРВО сушење максималног назначеног капацитета (састав веша у складу са EN 61121) подешавањем програма АУТОМАТСКИ СУВО ЗА ОРМАН за памук. Количина веша за ДРУГО сушење заосталог веша мора да се тестира подешавањем програма АУТОМАТСКИ СУВО ЗА ОРМАН за памук.

5.3 Временски ограничено сушење

Ниво осушености	Врста материјала	Количина веша за прање (кг)	Брзина центрифуге (о/мин)	Препоручено трајање (мин)
Екстра суво За фротирске материјале	Памук и лан (баде-мантили, пешкири за купање итд.)	4	1400	200 - 215
		2	1400	115 - 125
		1	1400	60 - 70
Суво за орман За веш које се одлаже	Памук и лан (баде-мантили, пешкири за купање итд.)	4	1400	190 - 205
		2	1400	105 - 115
		1	1400	50 - 60
Суво за орман За веш које се одлаже	Синтетика и мешани материјали (џемпери, блузе, доњи веш, постељина)	2	1200	95 - 110
		1	1200	45 - 55
	Вуна (вунени џемпери)	1	1200	80 - 100
	Свила (блузе, кошуље, одећа итд.)	1	1000	80
Суво за пеглање Погодно за пеглање	Памук и лан (чаршави, столњаци, кошуље итд.)	4	1400	110 - 125
		2	1400	65 - 75
		1	1400	40 - 50

5.4 Woolmark Apparel Care - Плава



- Циклус прања вуне у овој машини је одобрила компанија The Woolmark Company за прање одевних предмета који садрже вуну означених етикетом „ручно прање“ уколико се одевни предмети перу према упутствима које је

издао произвођач ове машине за прање веша. Пратите начин одржавања на етикети рубља за сушење и остала упутства за рубље. M1380

- Циклус сушења вуне у овој машини одобрила компанија The Woolmark Company за сушење одевних предмета од вуне означених етикетом „ручно прање“ уколико се одевни предмети суше према упутствима које је издао произвођач ове машине. Пратите начин одржавања на етикети рубља за остала упутства за рубље. M1381

У Великој Британији, Ирској, Хонгконгу и Индији симбол Woolmark је сертификована робна марка.

6. ВРЕДНОСТИ ПОТРОШЊЕ



Подаци у овој табели су приближни. Различите променљиве могу да утичу на податке: количина и врста рубља, температура воде и амбијетална температура.



На почетку програма дисплеј приказује трајање програма за максималну количину рубља за прање. Током фазе прања, трајање програма се аутоматски израчунава и може се знатно смањити уколико се у машину не стаје количина рубља у бубњу мања од максималне дозвољена количина рубља (нпр. памук 60°C, максимална количина рубља за прање 7 кг, трајање програма је дуже од 2 сата; стварна количина рубља за прање 1 кг, трајање програма је краће од 1 сата). Када уређај израчунава стварно трајање програма, на дисплеју трепери тачка.

Програми	Количина рубља (кг)	Потрошња електричне енергије (kWh)	Потрошња воде (у литрима)	Приближно трајање програма (у минутима)
Памук 60°C	7	1.25	70	146

Програми	Количина рубља (кг)	Потрошња електричне енергије (kWh)	Потрошња воде (у литрима)	Приближно трајање програма (у минутима)
Памук Еко Програм за уштеду енергије при прању памучних ствари на 60°C ¹⁾	7	0.98	52	238
Памук 40°C	7	0.78	70	161
Синтетика 40°C	3,5	0.47	50	171
Осетљиво рубље 40°C	3,5	0.53	62	121
Вуна/ручно прање 30°C	1,5	0.25	45	58

¹⁾ Програм „Памук, уштеда енергије“ на 60°C са количином рубља од 7 кг је програм на кога се односе подаци наведени на енергетској налепници, у сагласности са стандардима ЕЕС 92/75.

7. ОПЦИЈЕ

7.1 Температура

Подесите ову опцију да бисте променили аутоматски подешену температуру.

Индикатор — — = хладна вода.

Дисплеј приказује подешену температуру.

7.2 Центрифуга

Помоћу ове опције можете да смањите аутоматски подешену брзину центрифуге.

На дисплеју се приказује индикатор подешене брзине.

**Додатне опције центрифуге:
Без центрифуге**

- Изаберите ову опцију да бисте уклонили све фазе центрифуге.
- Подесите је за веома осетљиве тканине.
- Фаза испирања користи више воде за неке програме прања.

- На дисплеју се приказује индикатор — — — .

Задржавање испирања

- Подесите ову опцију да бисте спречили гужвање веша.
- Програм прања се зауставља са водом у бубњу. Бубањ наставља да се правилно окреће да би се спречило гужвање веша.
- Врата остају закључана. Морате да испустите воду да бисте их откључали.
- На дисплеју се приказује индикатор .



За испуштање воде погледајте одељак „На крају програма“.

7.3 Време сушења

Уз помоћ ове опције можете да подесите време за тканине које желите да осушите. Дисплеј приказује подешену вредност.

Сваки пут када притиснете ову додирну плочицу време се повећава за 5 минута.



Није могуће подесити било које време за све врсте тканина.

7.4 Одложени старт

Притисните ову опцију да бисте почетак програма одложили за 30 минута до 20 сати.

На дисплеју се приказује одговарајући индикатор.

7.5 Додатно испирање

Овом опцијом можете додати неколико фаза испирања програму прања.

Користите ову опцију за особе које су алергичне на детерџенте, као и у областима где је вода мека.

Одговарајући индикатор почиње да светли.

7.6 Ниво сушења

Уз помоћ ове опције можете да подесите аутоматски ниво осушености веша. На дисплеју се приказује симбол подешеног нивоа.

-  Ниво **Екстра суво** за памучан веш
-  Ниво **Суво за орман** за памучне, синтетичке, свилене и вунене одевне предмете
-  Ниво **Суво за пеглање** за памучан веш

7.7 Управљање временом

—  +

Након што подесите програм прања, на дисплеју се приказује његово аутоматски подешено трајање.

Притисните — или + да бисте скратили или продужили трајање програма.

Опција Управљање временом расположива је само са програмима који се налазе у табели.

Индикатор				Памук Еко	 1)	 1)
 2)	■	■			■	
	■	■	■		■	■
	■	■			■	
	■	■	■	■	■	■
	■	■			■	
 3)	■ 3)	■ 3)	■		■ 3)	■
	■	■			■	
 4)	■	■	■ 3)	■ 3)	■	■ 3)

1) Ако је доступно.

2) Најкраће: за освежавање веша.

3) Аутоматски подешено трајање програма.

4) Најдуже: Повећањем трајања програма постепено се смањује потрошња енергије. Оптимизована фаза загревања штеди енергију, а дуже трајање задржава исте резултате прања (посебно за нормалну задржаност).

8. ПОДЕШАВАЊА

8.1 Блокада за безбедност деце

Помоћу ове опције можете спречити да се деца играју са командном таблом.

- Да бисте **активирали/деактивирали** ову опцију, истовремено притисните  и  све док се индикатор  не **укључи/искључи**.

Ову опцију можете активирати:

- Након што притиснете  опције и контролно дугме за програм се закључавају.
- Пре него што притиснете  уређај не може да се покрене.

8.2 Стално додатно испирање

Помоћу ове опције можете стално имати додатно испирање, кад год подесите неки нов програм.

- Да бисте **активирали/деактивирали** ову опцију, истовремено притисните  и  све док се индикатор  не **укључи/искључи**.

8.3 Звучни сигнали

Звучни сигнали се оглашавају када је:

- Програм је завршен.
- Уређај је покварен.

Да бисте **деактивирали/активирали** звучне сигнале, истовремено притисните  и  током 6 секунди.



Ако деактивирате звучне сигнале, они ће наставити да раде уколико дође до квара на уређају.

9. ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ

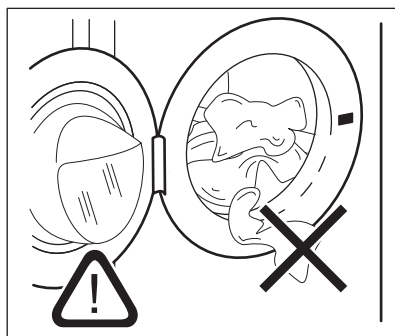
1. Ставите малу количину детерџента у преграду за детерџент за фазу прања.
2. Подесите и започните програм за памук при највишој температури без рубља.

Ово уклања сву могућу прљавштину из бубња и каде.

10. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА - САМО ПРАЊЕ

10.1 Стављање веша

1. Отворите врата уређаја.
 2. Ставите веш у бубањ, комад по комад.
 3. Протресите веш пре него што га ставите у уређај.
- Проверите да нисте ставили превише веша у бубањ.
4. Добро затворите врата.



**УПОЗОРЕЊЕ!**

Водите рачуна да се веш не заглави између заптивача и врата. Постоји опасност од цурења воде или оштећења веша.

10.2 Употреба детерџента и адитива

1. Измерите количину детерџента и омекшивача веша.
2. Ставите детерџент и омекшивач рубља у преграде.

10.3 Преграде за детерџент

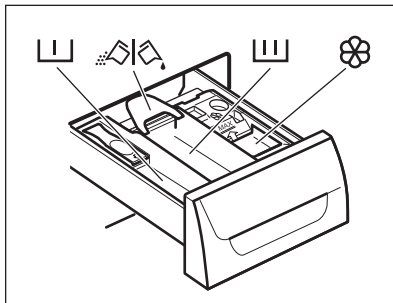
**УПОЗОРЕЊЕ!**

Користите само детерџенте намењене за машинско прање.



Увек се придржавајте упутстава која се налазе на паковању производа детерџента.

3. Пажљиво затворите фиоку детерџента



Преграда за детерџент у фази претпрања.



Преграда за детерџент у фази прања.

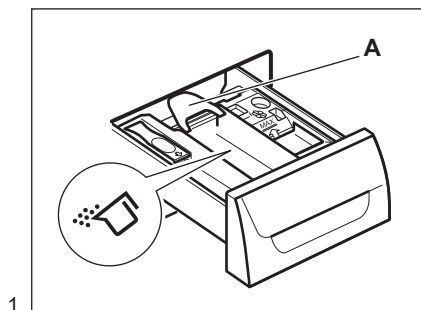


Преграда за течне адитиве (омекшивач, штирак).

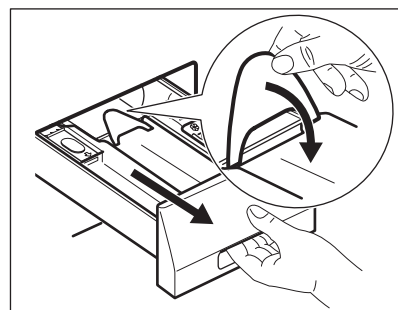


Клапна за прашак или течни детерџент.

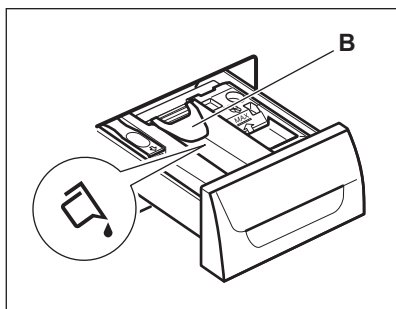
10.4 Детерџент у прашку или течни



1.

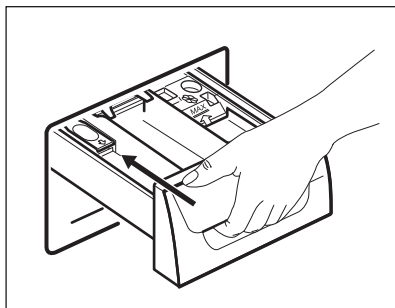


2.



3.

- Положај **A** за детерџент у прашку (фабричко подешавање).
- Положај **B** за течни детерџент.



4.



Када користите течни детерџент:

- Немојте користити желатинасте или густе течне детерџенте.
- Немојте стављати више од максималног нивоа.
- Не подешавајте фазу претпрања.
- Не подешавајте одложени старт.

10.5 Активирање уређаја

Притисните дугме  за активирање или деактивирање уређаја. Када је уређај активиран оглашава се звучни сигнал.

10.6 Подешавање програма

1. Окрените дугме за избор програма и подесите програм:
 - Приказује се индикатор одговарајућег програма.
 - Индикатор  трепери.
 - На дисплеју се приказује ниво опције Управљање временом, трајање програма и индикатори фаза програма.
2. По потреби, промените температуру, брзину центрифуге, трајање циклуса или додајте расположиве опције. Након активирања опције, индикатор одговарајуће опције се укључује.



Ако подесите нешто погрешно, на екрану се приказује порука .

10.7 Покретање програма без одложеног старта

Притисните .

- Индикатор опције  престаје да трепери и остаје укључен.
- Индикатор опције  почиње да трепери на дисплеју.
- Програм почиње, врата се закључавају а на дисплеју се приказује индикатор опције .
- Одводна пумпа може да ради кратко када се уређај напуни водом.



Након приближно 15 минута од почетка програма:

- Уређај аутоматски подешава трајње програма у складу са количином веша.
- Дисплеј приказује нову вредност.

10.8 Покретање програма са одложеним стартом

1. Притискајте дугме  више пута све док се на дисплеју не појави време одлагања које желите да подесите.

Одговарајући индикатор се појављује на дисплеју.

2. Притисните .

- Уређај почиње да одбројава време.
- Врата се закључавају а на дисплеју се приказује индикатор .
- Када се одбројавање заврши, програм се аутоматски покреће.



Можете отказати или променити подешено време одлагања старта пре него што притиснете

. Да бисте отказали одложени старт:

- Притисните  да бисте паузирали рад уређаја.
- Притискајте дугме  док се на дисплеју не прикаже .
- Притисните  још једном да бисте одмах покренули програм.

10.9 Прекидање програма и мењање опција

Можете да промените само неколико опција пре него што се активирају.

1. Притисните . Индикатор трепери.
2. Промените опције.
3. Притисните  поново. Програм се наставља.

10.10 Отказивање програма

1. Притисните дугме  на неколико секунди да бисте отказали програм и деактивирали уређај.
2. Поново притисните исто дугме да бисте активирали уређај. Сада можете да подесите нови програм прања.



Пре покретања новог програма уређај може да испусти воду. У том случају, уверите се да је детергент још увек у прегради за детергент, а ако није, сипајте га поново.

10.11 Отварање врата



УПОЗОРЕЊЕ!

Ако су температура и ниво воде у бубњу превисоки и бубањ се још увек окреће, не можете отворити врата.

Током одређеног програма или одложеног старта, врата уређаја су закључана и на дисплеју се приказује индикатор .

Отворите врата уређаја док је активан програм или одложени старт:

1. Притисните  да бисте паузирали рад уређаја.
2. Сачекајте док се индикатор закључаних врата  не искључи.
3. Отворите врата.
4. Затворите врата и поново притисните .

Наставља се рад програма или одбројавање до одложеног старта.

10.12 На крају програма

- Уређај се аутоматски искључује.
- Звучни сигнал се оглашава (уколико је активан).
- На дисплеју почиње да светли .
- Индикатор опције  се гаси.

- Гаси се индикатор закључаних врата .
- Можете да отворите врата.
- Извадите веш из уређаја. Проверите да ли је бубањ празан.
- Затворите славину за воду.
- Притисните дугме  на неколико секунди да бисте деактивирали уређај.
- Врата држите отшкринутим да бисте спречили појаву буђе и непријатних мириса.

Програм прања је завршен, али у бубњу има воде:

- Бубањ наставља да се окреће да би се спречили набори на вешу.
- Индикатор закључаних врата  светли. Врата остају закључана.
- Морате да испустите воду да бисте отворили врата.

Да бисте испустили воду:

1. Притисните . Уређај испушта воду и покреће центрифугу.
2. Да бисте само осушили уређај, подесите — — —. По потреби, смањите брзину центрифуге.
3. Када се програм заврши и угаси се индикатор закључаних врата , можете да отворите врата.
4. Притисните дугме  на неколико секунди да бисте деактивирали уређај.



Уређај испушта воду и покреће центрифугу аутоматски након око 18 сати (осим код програма за прање вуне).

10.13 Аутоматски режим приправности опција

Функција Аутоматски режим приправности аутоматски деактивира уређај како би се смањила потрошња електричне енергије када:

- Не користите уређај пет минута пре него што притиснете .

Притисните дугме  да бисте поново активирали уређај.

- Пет минута након завршетка програма прања.

Притисните дугме  да бисте поново активирали уређај.

На дисплеју се приказује крај последњег подшеног програма. Окрените дугме за избор програма да бисте подесили нови циклус.



Укљико сте подесили програм или опцију која се завршава са водом која остаје у бубњу, Аутоматски режим приправности функција **не деактивира** уређај да би вас подсетила да испустите воду.

11. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА - САМО СУШЕЊЕ



УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте поглавља о безбедности.

11.1 Подешавање сушења



УПОЗОРЕЊЕ!

Проверите да ли је славина одврнута.

1. Притисните дугме On/Off на неколико секунди да бисте активирали уређај.
2. Ставите рубље у машину комад по комад.

3. Бирач програма пребаците на одговарајући програм за рубље које треба осушити. На дисплеју се приказује индикатор сушења .



Да бисте добили добар учинак сушења **немојте** да премашите максималну количину рубља за сушење која је препоручена у упутству за корисника. **Немојте** да подесите нижу брзину центрифуге од аутоматске брзине за подешени програм.

11.2 Сушење на аутоматским нивоима

Веш може да се осуши на унапред дефинисаним нивоима сушења:

1. Притискајте све док се на дисплеју не прикаже један од индикатора нивоа осушености:
 - : Индикатор нивоа СУВО ЗА ПЕГЛАЊЕ за памучни веш
 - : Индикатор нивоа СУВО ЗА ОРМАН за памучне, синтетичке, свилене и вунене одевне предмете
 - : Индикатор нивоа ЕКСТРА СУВО за памучан веш

На дисплеју се приказује време, израчунато на основу подразумеване количине веша. Ако је количина веша већа или мања од подразумеване, уређај ће аутоматски подешавати ово време у току циклуса.

2. Притисните да бисте покренули програм.

На дисплеју се приказује индикатор закључаних врата . Индикатор сушења почиње да трепери.



Није могуће подесити сваки ниво осушености за све врсте веша.

11.3 Временски ограничено сушење

Веш такође може да се осуши и ручно подешеним временски ограниченим сушењем:

1. Притискајте да бисте подесили вредност времена (погледајте табелу „Програм за временски ограничено сушење“).
 - На дисплеју се приказује 10 минута. Сваки пут када притиснете ову додирну плочицу време се продужава за 5 минута.
 - Дисплеј приказује подешену вредност времена: на пример – 40.
 - Након неколико секунди, на дисплеју се приказује нова вредност времена: 43. Уређај такође израчунава трајање фазе против гужвања и фазе хлађења.
2. Притисните да бисте покренули програм.
 - На дисплеју се редовно приказује нова вредност времена.
 - Индикатор сушења почиње да трепери.
 - На дисплеју се приказује индикатор закључаних врата .



Ако подесите само 10 минута фазе сушења, уређај ће одрадити само фазу хлађења. Ако веш није довољно сув, поново подесите краће време сушења.

11.4 Крај програма сушења

Уређај се аутоматски зауставља.

- Оглашавају се звучни сигнали (уколико су активни).
- На дисплеју почиње да светли .
- Гаси се индикатор .
- Током последњих минута циклуса сушења уређај обавља фазу хлађења и фазу против гужвања. Врата су још увек закључана.

Када се симбол за закључана врата  угаси на екрану, можете да отворите врата.

1. Притисните дугме  на неколико секунди да бисте деактивирали уређај.

Неколико минута након завршетка програма, функција за уштеду

електричне енергије аутоматски деактивира уређај.

2. Извадите рубље из уређаја. Проверите да ли је бубањ празан.
3. Врата држите отшкринутим да бисте спречили појаву буђи и непријатних мириса.
4. Затворите славину за воду.

12. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА – ПРАЊЕ И СУШЕЊЕ



УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте поглавља о безбедности.

12.1 НОН-СТОП програм

1. Притисните дугме On/Off на неколико секунди да бисте активирали уређај.
2. Ставите рубље у машину комад по комад.



Да бисте добили добар учинак сушења **немојте** да премашите максималну количину рубља за сушење која је препоручена у упутству за корисника. **Немојте** да подесите нижу брзину центрифуге од аутоматске брзине за подешени програм.

3. Сипајте детерџент и адитиве у одговарајући одељак.
4. Бирач програма пребаците на програм прања.

На дисплеју се приказују индикатори за различите фазе прања.

5. Подесите расположиве опције.

12.2 Прање и Аутоматско сушење

1. Притискајте  све док се на дисплеју не прикаже један од индикатора нивоа осушености:
 -  Индикатор нивоа СУВО ЗА ПЕГЛАЊЕ за памучан веш

-  Индикатор нивоа СУВО ЗА ОРМАН за памучне, синтетичке, вунене и свилене одевне предмете
-  Индикатор нивоа ЕКСТРА СУВО за памучан веш

На дисплеју се приказује индикатор . Време приказано на дисплеју представља трајање циклуса прања + сушења, израчунато на основу подразумеване количине веша.



Да би се веш добро осушио, уређај вам не дозвољава да подесите сувише малу брзину центрифуге за веш које се пере и суши.

2. Притисните  да бисте покренули програм.

На дисплеју, индикатор подешеног нивоа осушености остаје упаљен.

Индикатор закључаних врата  светли.

На дисплеју се редовно приказује нова вредност времена.



Током последњих минута циклуса сушења уређај обавља фазу против гужвања и фазу хлађења.

12.3 Прање и време сушења

Да би се веш добро осушио, уређај вам не дозвољава да подесите

сувише малу брзину центрифуге за одећу која се пере и суши.

1. Притисните  да бисте подесили вредност времена сушења. На дисплеју се приказује 10 минута.

Индикатор  се појављује на дисплеју. На дисплеју се приказује подешена вредност за време сушења.

На пример: **2.03**. Након неколико секунди на дисплеју се приказује коначно време **40**, односно укупно трајање циклуса прања и сушења (фаза прање + сушење + против гужвања + хлађење).



Ако подесите само 10 минута сушења након прања, уређај израчунава и трајање фаза против гужвања и хлађења.

2. Притисните  да бисте покренули програм. На дисплеју почиње да светли индикатор . Врата су блокирана. На дисплеју се редовно приказује нова вредност времена.

12.4 Крај програма

Уређај се аутоматски искључује. Оглашавају се звучни сигнали (уколико су активни). Више информација потражите у одељку „На крају програма сушења“ у претходном поглављу.

1. Извадите рубље из уређаја. Проверите да ли је бубањ празан.
2. Врата држите отшкринутим да бисте спречили појаву буђи и непријатних мириса.

13. КОРИСНИ САВЕТИ



УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте поглавља о безбедности.

13.1 Стављање рубља

- Поделите рубље на: бело, у боји, синтетику, осетљиво рубље и вуну.

3. Затворите славину за воду.

12.5 Длачице на тканини

Током фазе прања и/или сишења, неке врсте тканина (мекане тканине, вуна, дуксеви) могу да отпуштају длачице.

Отпуштене длачице могу да се залепе на тканину у следећем циклусу.

Да бисте спречили отпуштање длачица код рубља, препоручујемо:

- Немојте да перете тамне тканине након прања и сушења светло обојених тканина (нове мекане тканине, вуну и дуксеви) и обратно.
- Овакве тканине после првог прања сушите на отвореном ваздуху.
- Очистите филтер за одвод воде.
- Након фазе сушења, мокром крпом очистите празан бубањ, заптивке и врата.

12.6 Како да уклоните отпуштене длачице у одевним предметима

Да бисте отпуштене длачице уклонили из бубња, подесите посебан програм:

1. Испразните бубањ.
2. Очистите мокром крпом бубањ, заптивке и врата.
3. Подесите програм испирања.
4. Истовремено притискајте  и  да бисте активирали функцију чишћења док се на дисплеју не прикаже **CLE**.
5. Притисните  да бисте покренули програм.

- Придржавајте се упутстава за прање која се налазе на етикетама за бригу о рубљу.
- Немојте да перете заједно бело рубље и рубље у боји.
- Неко обојено рубље може да изгуби боју током првог прања. Препоручујемо вам да га први пут перете одвојено.

- Закопчајте дугмад на јастучницама, затворите рајсфершлусе, копче и дрикере. Повежите каишеве.
- Испразните џепове и размотајте рубље.
- Окрените наопачке вишеслојне тканине, вуну и рубље са насликаним илустрацијама.
- Уклоните чврсте флеке.
- Тешко запрљане флеке оперите посебним детерџентом.
- Будите пажљиви са завесама. Уклоните кукице или ставите завесе у торбу за прање или у јастучницу.
- Немојте да перете одећу без поруба или одећу са резovima. Када перете мале и/или осетљиве предмете, користите врећу за прање (нпр. грудњаци са жицом, каишеви, чарапе, итд.).
- Веома мала количина рубља може да изазове проблеме са балансом током фазе центрифуге. Уколико се ово догоди, ручно распоредите рубље у бубњу, а затим започните поново фазу центрифуге.

13.2 Упорне флеке

За неке флеке, вода и детерџент нису довољни.

Препоручујемо Вам да третирате ове флеке пре него што ставите веш у уређај.

Доступна су посебна средства за уклањање флека. Користите посебна средства за уклањање флека која се могу применити на тип флеке, као и на тканину.

13.3 Детерџенти и адитиви

- Користите искључиво детерџенте и адитиве који су направљени посебно за машину за прање рубља:
 - детерџенти у праху за све типове материјала,
 - детерџенти у праху за прање осетљивог рубља (на максимално 40°C) и вуне,
 - течни детерџенти, по могућству они за прање свих врста материјала на нижим

температурама (до 60°C), или специјални детерџенти за прање вуне.

- Немојте да мешате различите типове детерџената.
- Да бисте заштитили животну средину, немојте да користите више од прописане количине детерџента.
- Придржавајте се упутстава која се налазе на паковању ових производа.
- Користите производе који одговарају типу и боји тканине, као и температуре програма и нивоу запрљаности.
- Уколико уређај нема дозатор детерџента са покретним поклопцем, течни детерџент додајте помоћу лоптице за дозирање (испоручује произвођач детерџента).

13.4 Еколошки савети

- Подесите програм без фазе претпрања да бисте опрали рубље нормалне запрљаности.
- Програм прања започињите увек са максималном дозвољеном количином рубља.
- По потреби, користите средство за уклањање флека када подесите програм са ниском температуром.
- Да бисте користили одговарајућу количину детерџента, проверите тврдоћу воде доводног система у вашем домаћинству. Погледајте одељак „Тврдоћа воде“.

13.5 Тврдоћа воде

Уколико је тврдоћа воде у вашем подручју висока или умерена, препоручујемо вам да користите омекшивач воде за машину за прање рубља. У подручјима где где је тврдоћа воде блага није неопходно користити омекшивач воде.

Да бисте сазнали о тврдоћи воде у вашем подручју, обратите се локалној управи за воду.

Користите одговарајућу количину омекшивача воде. Придржавајте се

упутстава која се налазе на паковању производа.

13.6 Савети у вези са сушењем

Припрема циклуса сушења

- Одвртните славину за воду.
- Проверите да ли је црево за испуштање воде правилно повезано. Детаљније информације потражите у одељку о инсталацији.
- Максималне количине рубља за програме сушења дате су у табели програма сушења.

13.7 Рубље које није погодно за сушење

Немојте да подешавате програм сушења за ово рубље:

- Врло осетљиво рубље.
- Завесе од синтетике.
- Одевне предмете с металним апликацијама.
- Најлон чарапе.
- Килтове.
- Креветске прекриваче.
- Јоргане.
- Перјане јакне.
- Вреће за спавање.
- Текстиле са заосталим флекама од лака за косу, ацетона за нокте и слично.
- Одећу са деловима од пенасте гуме или од сличних материјала.

13.8 Етикете на одећи

Приликом сушења рубља, придржавајте се упутстава произвођача означених на етикети:

-  = Може се сушити у бубњу машине за веш
-  = Циклус сушења обавља се на високој температури

-  = Циклус сушења обавља се на сниженој температури
-  = Не може се сушити у бубњу машине за веш.

13.9 Трајање циклуса сушења

Време сушења може да се мења у зависности од:

- брзине последње центрифуге
- степена осушености
- врсте рубља
- тежине убаченог рубља.

13.10 Додатно сушење

Ако је на крају програма сушења рубље и даље влажно, поново подесите кратак циклус сушења.



УПОЗОРЕЊЕ!

Да бисте избегли гужвање и скупљање рубља, немојте прекомерно да га сушите.

13.11 Општи савети

Погледајте табелу „Програми сушења“ и у њој потражите **просечна** времена сушења.

Искуство ће вам помоћи да рубље осушите боље. Бележите времена трајања претходно извршених циклуса сушења.

Да бисте избегли стварање статичког електрицитета на крају циклуса сушења:

1. Користите омекшивач током циклуса прања.
2. Користите специјалан омекшивач за машине за сушење рубља.

Када се програм сушења заврши, брзо извадите рубље из бубња.

14. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ



УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте поглавља о безбедности.

14.1 Спољашње чишћење

Уређај чистите искључиво са сапуном и топлом водом. У потпуности осушите све површине.



УПОЗОРЕЊЕ!

Немојте да користите алкохол, растварач или хемијске производе.

14.2 Уклањање каменца

Уколико је тврдоћа воде у вашем подручју висока или умерена, препоручујемо вам да користите производ за уклањање каменца из воде за машину за прање рубља.

Редовно контролишите бубањ да бисте спречили стварање честица каменца и рђе.

Да бисте уклонили честице рђе, користите само производе посебно намењене машинама за прање рубља. Урадите ово одвојено од прања рубља.



Увек се придржавајте упутстава која се налазе на паковању производа.

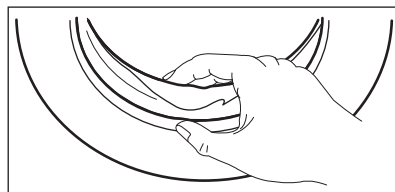
14.3 Одржавање прањем

Код програма са ниским температурама могуће је да у бубњу

остане нешто детерџента. Обављајте редовно одржавање прањем. Да бисте то урадили:

- Извадите рубље из бубња.
- Подесите програм за прање памука на највишу температуру уз додавање мале количине детерџента.

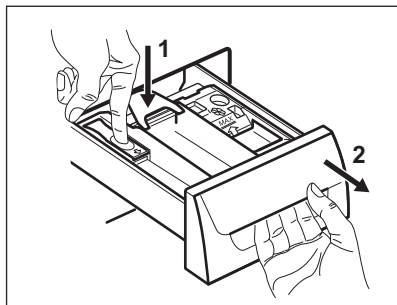
14.4 Заптивка на вратима



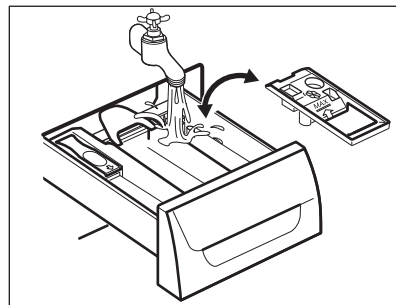
Редовно контролишите заптивку и вадите све из унутрашњег дела.

14.5 Чишћење дозатора детерџента

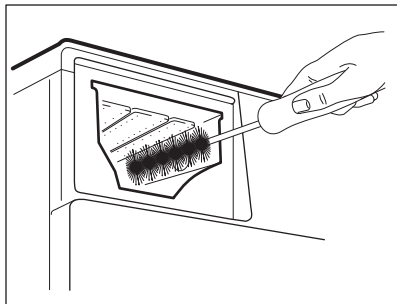
1.



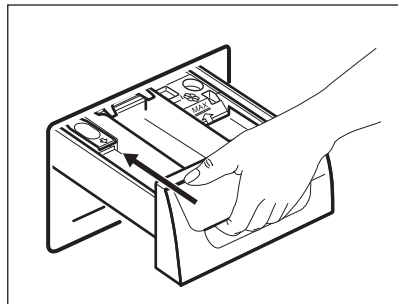
2.



3.



4.

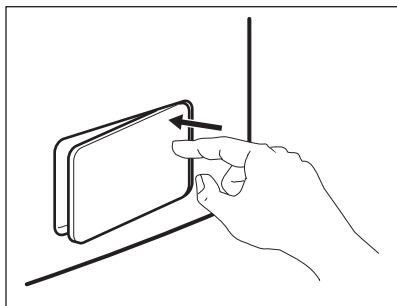


14.6 Чишћење филтера за испуштање воде

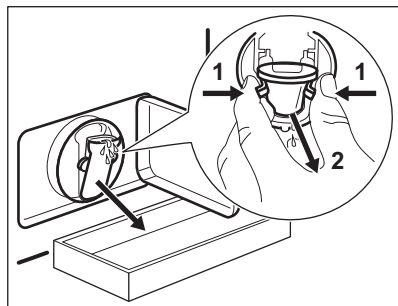


Немојте да чистите одводни филтер ако је вода у уређају врућа.

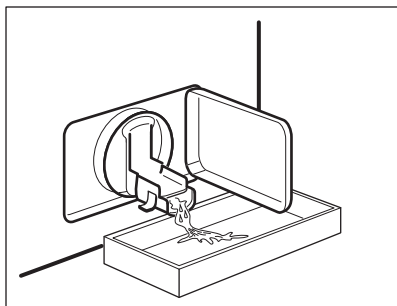
1.



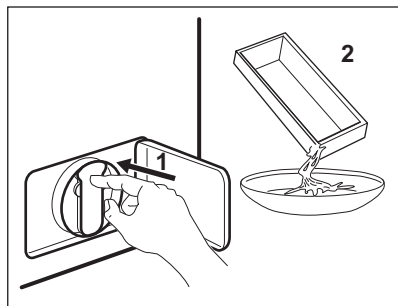
2.



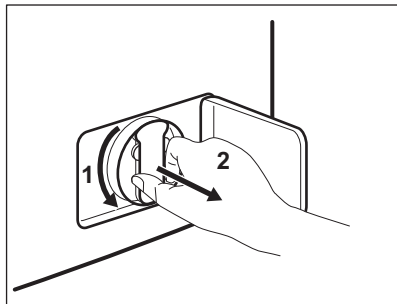
3.



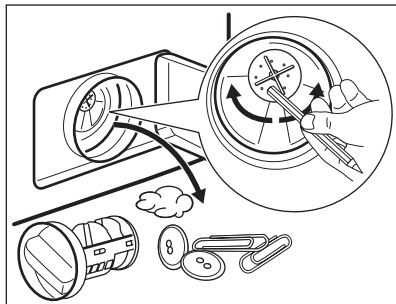
4.



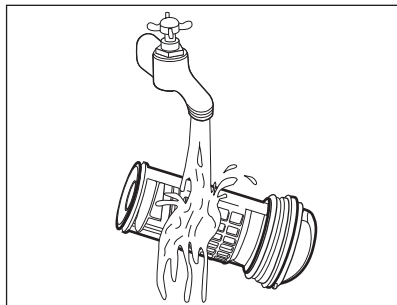
5.



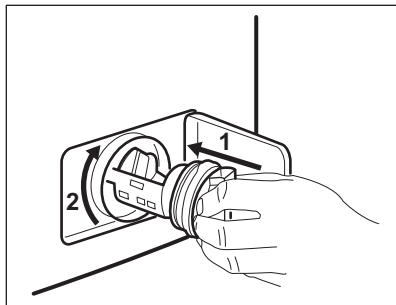
6.



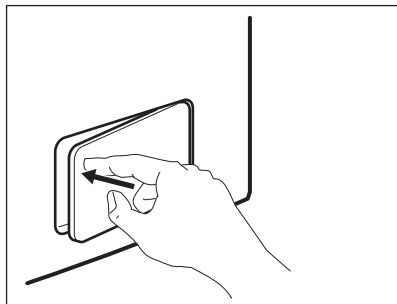
7.



8.

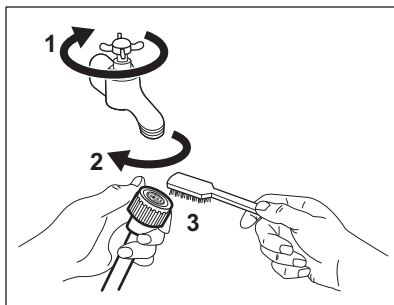


9.

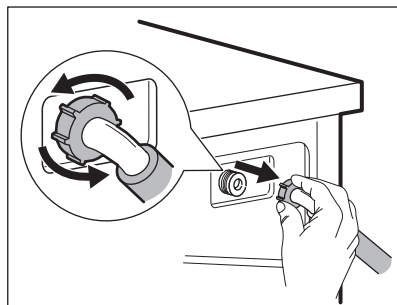


14.7 Чишћење доводног црева и филтера вентила

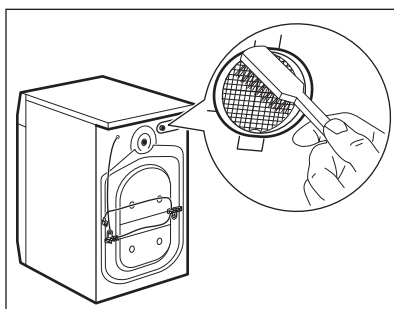
1.



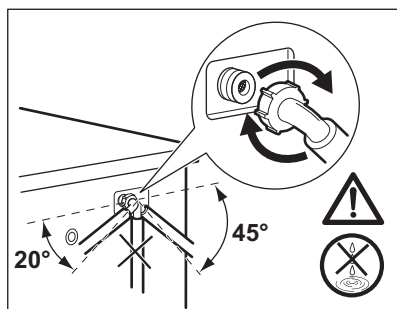
2.



3.



4.



14.8 Хитно испуштање воде

Услед квара, уређај не може да испушта воду.

Уколико се ово догоди, поновите кораке (1) до (9) из одељка „Чишћење одводног филтера“. Ако је потребно, очистите пумпу.

Када испустите воду у складу са процедуром за хитне случајеве, морате поново да активирате систем за одвод:

1. Сипајте два литра воде у преграду за главно прање на дозатору за детерџент.
2. Покрените програм да бисте испустили воду

14.9 Мере опреза против замрзавања

Уколико је уређај инсталиран у просторији где температуре могу да

буду ниже од 0° С, уклоните преосталу воду из доводног црева и одводне пумпе.

1. Искључите кабл из зидне утичице.
2. Заврните славину за воду.
3. Ставите два краја доводног црева у посуду и пустите да вода истече из црева.
4. Испразните одводну пумпу. Прочитајте упутства за хитно испуштање воде.
5. Када се пумпа за одвод испразни, поново монтирајте доводно црево.



УПОЗОРЕЊЕ!

Уверите се да је температура виша од 0 °С пре поновне употребе уређаја. Произвођач није одговоран за оштећења која су настала услед ниских температуре.

15. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА



УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте поглавља о безбедности.

15.1 Увод

Уређај неће да се покрене или се зауставља у току рада.

Прво покушајте да пронађете решење проблема (погледајте табелу). Уколико се проблем настави, контактирајте Овлашћени сервисни центар.

Код појаве неких проблема, звучни сигнали раде и на дисплеју се приказује шифра за аларм:

- **E10** – Уређај се не пуни водом како треба.

- **E20** – Уређај не одводи воду.
- **E40** – Врата уређаја су отворена или нису правилно затворена. Проверите врата!
- **E40** – Напајање је нестабилно. Сачекајте док се напајање не стабилизује.
- **E91** – Нема комуникације између електронских елемената уређаја. Искључите и укључите уређај поново.



УПОЗОРЕЊЕ!

Деактивирајте уређај пре него што почнете да проверавате у чему је проблем.

15.2 Могући кварови

Проблем	Могуће решење
Програм се не покреће.	Проверите да ли је мрежни утикач прикључен у утичницу.
	Проверите да ли су врата уређаја затворена.
	Проверите да у кутији са осигурачима није прегорео неки осигурач.
	Проверите да ли је притиснуто дугме Старт/Пауза.
	Ако је подешен одложени старт, откажите одлагање или сачекајте да се заврши одбројавање.
Уређај се не пуни водом како треба.	Деактивирајте функцију блокаде за безбедност деце ако је укључена.
	Проверите да ли је славина одвртута.
	Проверите да притисак воде није исувише низак. Ове информације потражите у локалној надлежној служби водовода.
	Проверите да славина за воду није запушена.
	Уверите се да филтер на доводном цреву и филтер на вентилу нису запушени. Погледајте одељак „Нега и чишћење“.
	Проверите да доводно црево није увијено или савијено.

Проблем	Могуће решење
	Уверите се да је доводно црево за воду правилно повезано.
Уређај се не испуни водом и одмах крене да је испушта.	Проверите да ли се одводно црево налази у правилном положају. Црево је можда постављено исувише ниско.
Уређај не одводи воду.	Проверите да ли је славина на судопери запушена.
	Проверите да ли се одводно црево негде увило или савило.
	Проверите да ли је филтер за одвод воде запушен. Очистите филтер, уколико има потребе. Погледајте одељак „Нега и чишћење“.
	Проверите да ли је одводно црево правилно прикључено.
	Укључите програм за испуштање воде уколико сте претходно укључили програм који нема опцију испуштања воде.
	Укључите програм за испуштање воде, уколико сте претходно укључили опцију испуштања воде у каду.
Центрифуга не ради или циклус прања траје дуже него обично.	Укључите центрифугу.
	Проверите да ли је филтер за одвод воде запушен. Очистите филтер, уколико има потребе. Погледајте одељак „Нега и чишћење“.
	Ручно распоредите веш у машини, а затим поново укључите центрифугу. До оваквог квара може доћи због проблема са равнотежом.
На поду се појавила вода.	Проверите се да ли су спојнице на цревима за воду чврсто притегнуте и да из њих не цури вода.
	Проверите да на одводном цреву нема оштећења.
	Водите рачуна да користите одговарајућу врсту и количину детерџента.
Не можете да отворите врата уређаја.	Проверите да ли је програм прања завршен.
	Ако још има воде у бубњу, подесите програм за испуштање воде или укључите центрифугу.
	Проверите да ли струја долази до уређаја.

Проблем	Могуће решење
	Овај проблем може бити проузрокован кваром уређаја. Обратите се овлашћеном сервисном центру. Уколико морате да отворите врата, пажљиво прочитајте „Хитно отварање врата“.
Уређај производи неуобичајен звук.	Проверите да ли је уређај у равнотежи. Погледајте одељак „Монтирање“.
	Проверите да ли су уклоњени сви делови пакета и/или транспортни завртњи. Погледајте одељак „Монтирање“.
	Убаците још веша у бубањ. Машина можда није довољно напуњена.
Циклус је краћи од времена које је приказано.	Уређај израчунава ново време на основу количине веша. Погледајте одељак „Вредности потрошње“.
Циклус је дужи од времена које је приказано.	Ако је веш неравномерно распоређен, прање ће трајати дуже. То је нормална појава код овог уређаја.
Нисте задовољни резултатима прања.	Повећајте количину детерџента или користите неки други.
	Употребите специјална средства за скидање упорних флека пре прања веша.
	Проверите да ли сте подесили одговарајућу температуру.
	Смањите количину веша.
Не можете да подесите опцију.	Уверите се да сте притиснули само жељене тастере.
Уређај не суши веш или га не суши добро.	Отворите славину.
	Уверите се да филтер за одвод воде није запушен.
	Смањите количину веша у бубњу.
	Проверите да ли сте укључили одговарајући циклус. По потреби, подесите краће време сушења.
По вешу има пуно длачица различитих боја.	Материјали који су прани у претходном циклусу ослободили су честице различитих боја: - Фаза сушења помаже у елиминисању неких честица. - Очистите тканине помоћу средства за уклањање честица. У случају да има сувише честица тканине у бубњу покрените посебан програм да бисте га очистили (погледајте одељак „Честице на тканинама“ за више детаља).

Након провере, активирајте уређај. Програм наставља да ради од тачке на којој је био прекинут.

Уколико се проблем поново јави, контактирајте овлашћени сервисни центар.

Уколико се на дисплеју појаве друге шифре аларма. Дективирајте и активирајте уређај. Уколико се проблем настави, контактирајте Овлашћени сервисни центар.

16. ХИТНО ОТВАРАЊЕ ВРАТА

У случају нестанка струје или квара уређаја, врата уређаја остају блокирана. Када се струја врати, програм прања се наставља. Ако врата остану блокирана због квара, можете их отворити помоћу функције за откључавање у хитним случајевима.

Пре него што отворите врата:



УПОЗОРЕЊЕ!

Водите рачуна да температура воде не буде висока и рубље врело. Ако је неопходно, сачекајте да се охладе.



УПОЗОРЕЊЕ!

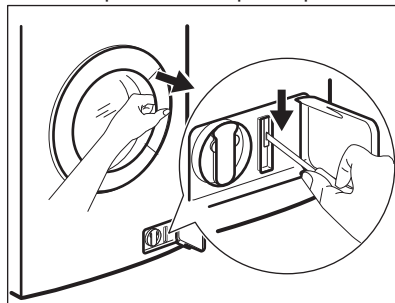
Уверите се да се бубањ не окреће. Ако је неопходно, сачекајте да бубањ престане да се окреће.



Водите рачуна да ниво воде унутар бубња није превисок. Ако је неопходно, наставите поступак одвођења воде у случају нужде (погледајте „Хитно испуштање воде“ у поглављу „Нега и чишћење“).

Да бисте отворили врата, поступите на следећи начин:

1. Притисните дугме On/Off да бисте искључили уређај.
2. Извадите кабл за напајање из зидне утичнице.
3. Отворите клапну филтера.
4. Окидач за хитно отварање повуците надоле и задржите, док истовремено отварате врата.



5. Извадите рубље и затим затворите врата уређаја.
6. Затворите клапну филтера.

17. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Димензије	Ширина/висина/ дубина/Укупна дубина	600 мм/850 мм/522 мм/555 мм
Прикључење струје	Напон Укупно напајање Осигурач Фреквенција	230 V 2200 W 10 A 50 Hz

Ниво заштите од продирања чврстих честица и влаге пружа заштитни омотач, изузев места на којима опрема под ниским напоном нема заштиту од влаге			IPX4
Притисак довода воде	Минимум Максимум	0,5 бара (0,05 МПа) 8 бара (0,8 МПа)	
Максимална количина веша за прање	Cotton (памук)	7 кг	
Максимална количина веша за сушење	Памук	4 кг	
	Синтетика	2 кг	
Брзина центрифуге	Максимум	1400 о/мин	

18. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА

Рециклирајте материјале са симболом . Паковање одложите у одговарајуће контејнере ради рециклирања. Помозите у заштити животне средине и људског здравља као и у рециклирању отпадног материјала од електронских и

електричних уређаја. Уређаје обележене симболом  немојте бацати заједно са смећем. Производ вратите у локални центар за рециклирање или се обратите општинској канцеларији.

www.electrolux.com/shop



132927000-A-382015

